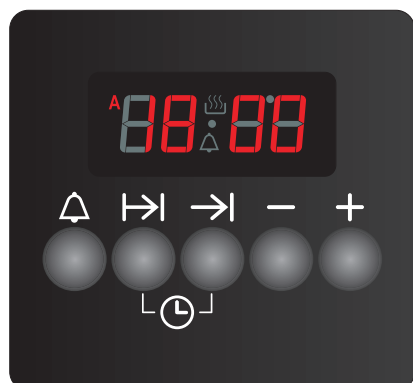
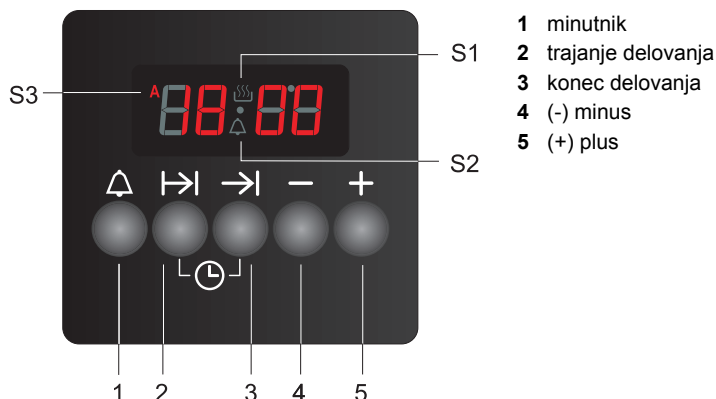


|           |           |           |                                                        |
|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------|
|           |           | <b>SI</b> | Navodila za uporabo - Elektronska programska ura       |
| <b>MT</b> | <b>IE</b> | <b>GB</b> | Instructions for use - Electronic timer                |
|           |           | <b>RU</b> | Руководство по эксплуатации - Электронный программатор |
|           |           | <b>UA</b> | Інструкція з експлуатації - електронний таймер         |
| <b>BA</b> |           | <b>HR</b> | Upute za uporabu - Elektronski programski sat          |
|           |           | <b>DK</b> | Brugsanvisning - elektronisk timer                     |
|           |           | <b>SV</b> | Instruktioner för användning - Elektroniskt tidur      |
|           |           | <b>NO</b> | Bruksanvisning - elektronisk tidsur                    |
|           |           | <b>FI</b> | Käyttöohjeet - Sähköinen ajastin                       |
|           |           | <b>LT</b> | Naudojimo instrukcijos - elektroninis laikmatis        |
|           |           | <b>LV</b> | Lietošanas instrukcijas - elektroniskais taimeris      |
|           |           | <b>ET</b> | Kasutusjuhend - Elektrooniline taimer                  |
|           |           | <b>PL</b> | Instrukcja obsługi - Elektroniczny zegar programujący  |
| <b>AT</b> |           | <b>DE</b> | Gebrauchsanleitung - Elektronische Zeitschaltuhr       |



|           |                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------|
| <b>CS</b> | Návod na použití – Elektronický časový spínač        |
| <b>SK</b> | Návod na obsluhu – Elektronický časovač              |
| <b>HU</b> | Használati utasítás – Elektronikus programóra        |
| <b>KZ</b> | Қолдану бойынша нұсқау - Электрондық бағдарламалаушы |
| <b>RO</b> | Instrucțiuni de utilizare – Programarea electronică  |
| <b>BG</b> | Ръководство за употреба – Електронен таймер          |



### Naravnava ure na dnevni čas

Ko aparat priključite na električno omrežje, se na številčnici prikaže utripajoči **0 00**, prav tako utripa simbol **S3**. Istočasno pritisnite tipki **2 in 3** in s tipkama **4 ali 5** uro naravnajte na točen dnevni čas. Zasveti tudi simbol **S1**, ki ponazarja, da je ura nastavljena na neprogramirano (ročno) delovanje.

**Opomba:** če držite tipko **4 ali 5** pritisnjeno dalj časa, se številčnica hitreje spreminja.

### Nastavitev neprogramiranega (ročnega) delovanja

Istočasno pritisnite tipki **2 in 3**. **Preklican je vsak do takrat nastavljeni program** (simbol **S3** se zbríše, če je bil aktiven). Aktiven postane simbol **S1** (če že ni bil), kar pomeni, da je nastavljeno neprogramirano (ročno) delovanje.

### Polavtomatsko delovanje s trajanjem delovanja

Pritisnite tipko **2**. Na številčnici se prikaže **0 00**. S tipkama **4 ali 5** nastavite željeni čas. Pojavi se simbol **S3**. Čas lahko nastavljate v intervalu po 1 minuto. Maksimalni možni nastavljeni čas je 10 ur. Ko ste nastavili željeni čas, se le-ta začne odšteti po 5 sekundah. Na številčnici pa se prikazuje dnevni čas. S pritiskom na tipko **2** lahko preverite preostali čas in ga po želji korigirate s tipkama **4 ali 5**. Po poteku nastavljenega časa se oglasi zvočni signal, ki se po 7 minutah izključi sam, če ni prekinjen s pritiskom na tipke **1, 2 ali 3**. Simbol **S1** ugasne, simbol **S3** pa utripa. V tem trenutku se pečica izklopi. Po istočasnem pritisku na tipki **2 in 3** simbol **S3** ugasne. Prižge se simbol **S1** in ura je nastavljena na neprogramirano (ročno) delovanje.

**Če želite zaključiti pečenje, morate izklopiti tudi pečico!**

### Polavtomatsko delovanje s koncem delovanja

Pritisnite tipko **3**. Na številčnici se prikaže dnevni čas. S tipkama **4 ali 5** nastavite željeni čas konca delovanja (le-ta mora biti daljši od trenutnega dnevnega časa). Pojavi se simbol **S3**. 5 sekund po nastavitvi željenega časa se na številčnici prikaže dnevni čas. Ko doseže dnevni čas nastavljeni končni čas pečenja, se oglasi zvočni signal, ki se po 7 minutah izključi sam, če ni prekinjen s pritiskom na tipke **1, 2 ali 3**. Simbol **S1** ugasne, simbol **S3** pa utripa. V tem trenutku se pečica izklopi. Po istočasnem pritisku na tipki **2 in 3** simbol **S3** ugasne. Prižge se simbol **S1** in ura je

nastavljena na neprogramirano (ročno) delovanje.

**Če želite zaključiti pečenje, morate izklopiti tudi pečico!**

### ***Avtomatsko delovanje z nastavitvijo trajanja in konca delovanja***

Pritisnite tipko 2 in s tipkama 4 in 5 nastavite trajanje delovanja. Zatem pritisnite tipko 3 in na številčnici se prikaže najbližji možen končni čas delovanja. S tipkama 4 in 5 nastavite konec delovanja. Simbol S1 ugasne, če je končni čas daljši od dnevnega časa + trajanja delovanja. Pečica začne avtomatsko delovati glede na nastavljene čase.

#### **Primer**

Dnevni čas = 12:00, trajanje delovanja je nastavljeno na 1:30, konec pa na 14:00. To pomeni, da bo pečica začela delovati ob 12:30.

### ***Minutnik***

S pritiskom na tipko 1 lahko aktivirate minutnik, ki ima samo opozorilno funkcijo in ne izklopi pečice. S tipkama 4 in 5 nastavite željeni čas. Prižge se simbol S2. Ko ste nastavili željeni čas, se le-ta začne odštevati po 5 sekundah. Na številčnici se prikazuje dnevni čas. S pritiskom na tipko 1 lahko preverite preostali čas in ga po želji korigirate s tipkama 4 ali 5. Maksimalni možni nastavljeni čas je 23 ur in 59 minut. Ko se izteče nastavljeni čas, se oglasi zvočni signal, ki se po 7 minutah izključi sam, če ni prekinjen s pritiskom na tipke 1, 2 ali 3. Simbol S2 ugasne.

### ***Jakost zvočnega signala***

Zbirate lahko 3 različne jakosti zvočnega signala tako, da pritisnete tipko 4. Ko tipko 4 pritisnete in držite pritisnjeno, se pojavi prva nastavev zvočnega signala. Če jo spustite in ponovno pritisnete, se pojavi naslednja jakost. Ohrani se tista jakost zvočnega signala, ki jo določite nazadnje. Jakost lahko ponovno nastavite, kadarkoli želite.

### ***Preklic časovnega programa***

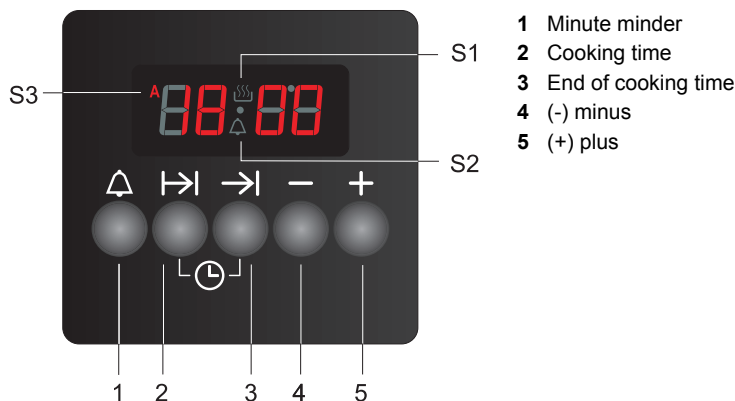
Vse časovne nastavitve, razen minutnika, lahko prekličete **kadarkoli** z istočasnim pritiskom tipk 2 in 3. Nastavljeni programi se avtomatsko prekinijo in ura se postavi v stanje neprogramiranega (ročnega) delovanja.

### ***Hitro brisanje časovnih programov***

S pritiskom na tipko 1,2 ali 3 prekličete ustrezen časovni program. Izbrišete ga s sočasnim pritiskom na tipki 4 in 5.

### ***Uporaba ure v kombinaciji s pečico***

Pri uporabi ure v kombinaciji s pečico morate najprej vklopiti pečico in nastaviti željeni sistem pečenja ter temperaturo. Šele nato nastavljajte funkcije na uri. Ko zaključite s pečenjem, izklopite pečico.



### Setting the clock

When the appliance is connected to the power mains, "0 00" will flash on the display; furthermore, the symbol **S3** will flash as well. Press the **2** and **3** keys simultaneously and use the keys **4** and **5** to set the clock. Symbol **S1** will also light up to indicate that the timer is set to non-programmed (manual) operation.

**Note:** if you keep the **4** and **5** key pressed for a while, the digits will change faster.

### Manual (non-programmed) operation

Press the **2** and **3** keys simultaneously. **All previously set programs will be reset** (symbol **S3** will disappear, if it was activated). Symbol **S1** will appear (if it had not been activated earlier), which means that manual (non-programmed) operation has been selected.

### Semi-automatic operation by setting the cooking time

Press the **2** key. **0 00** will appear on the display. Use the **4** and **5** keys to set the desired time. Symbol **S3** will appear. The time can be set in 1-minute steps. Cooking time can be set to a maximum of 10 hours. When the time is set, countdown will begin in five-second steps. The display will indicate the time of day. Press the **2** key to check the remaining cooking time and adjust it as required using the **4** and **5** keys. When the set time expires, an acoustic signal will go off. The alarm will be deactivated automatically after 7 minutes, if it is not acknowledged earlier by pressing the **1**, **2**, or **3** key. The symbol **S1** will disappear and the symbol **S3** will flash. At that time, the oven will be switched off. Press the **2** and **3** keys simultaneously and the symbol **S3** will disappear. The symbol **S1** will appear and the timer will be reset to manual (non-programmed) operation).

**In order to complete the cooking process, switch off the oven!**

### Semi-automatic operation by setting the end of cooking time

Press the **3** key. Current time of day (clock) will appear on the display. Use the **4** and **5** keys to set the desired end of cooking time (i.e. the time when you wish the cooking to end); this time has to be later than the current time. Symbol **S3** will appear. 5 seconds after the desired time is set, clock will be displayed again. When the clock reaches the set end of cooking time, an acoustic signal

will go off. The alarm will be deactivated automatically after 7 minutes, if it is not acknowledged earlier by pressing the **1**, **2**, or **3** key. The symbol **S1** will disappear and the symbol **S3** will flash. At that time, the oven will be switched off. Press the **2** and **3** keys simultaneously and the symbol **S3** will disappear. The symbol **S1** will appear and the timer will be reset to manual (non-programmed operation).

**In order to complete the cooking process, switch off the oven!**

### ***Automatic operation by setting the cooking time and end of cooking time***

Press the **2** key and use the **4** and **5** keys to set the cooking time. Then, press the **3** key and the earliest possible end of cooking time will be displayed. Use the **4** and **5** keys to adjust the time when you want the cooking process to end. Symbol **S1** will disappear if the end time is at a later time than current time + cooking duration. The oven starts to operate automatically according to the times set.

### **Example**

Current time = 12:00. Cooking time set to 1:30, end of cooking time set to 14:00. This means, that the oven will start operating at 12:30.

### ***Minute minder***

Press the **1** key to activate the minute minder which only has a countdown alarm function and does not switch off the oven. Use the **4** and **5** keys to set the desired time. Symbol **S2** will appear. When the desired time is set, the countdown begins in five-second steps. The time of day is indicated on the display. Press the **1** key to check the remaining time and adjust it as required using the **4** and **5** keys. Maximum time that you can set is 23 hours and 59 minutes. When the set time expires, an acoustic alarm will be activated. After 7 minutes, the alarm will be deactivated automatically, if it is not acknowledged earlier by pressing the **1**, **2**, or **3** key. The symbol **S2** will disappear.

### ***Acoustic alarm volume***

You may choose from 3 different acoustic alarm volumes by pressing the **4** key. When the **4** key is pressed and held, the initial alarm setting will be restored. If the key is released and pressed again, the following volume level will be set. The most recently set level will remain effective. Alarm volume may be adjusted at any time.

### ***Cancelling the timer programming***

All settings, except for the minute minder, may be cancelled **at any time** by simultaneously pressing the **2** and **3** keys. Any set programs will be automatically stopped and the clock will be reset to manual (non-programmed) operation.

### ***Instant reset of timer programming***

Press the **1**, **2**, or **3** key to select the timer program. Then, press the **4** and **5** keys simultaneously to delete it.

### ***Using the timer in combination with the oven***

**When using the timer in combination with the oven, first switch on the oven and set the desired cooking system and temperature. Only then, set the timer functions. When cooking is complete, switch off the oven.**

После первого подключения прибора к электросети и в случае отключения электроэнергии необходимо установить текущее время.



**Без установки текущего времени пользование духовкой невозможно.**

Нагревательные элементы могут работать при открытой дверце духовки, если прибор не оборудован встроенным выключателем духовки. Опасность ожога!



## Установка текущего времени

После подключения прибора к электросети и в случае отключения электроэнергии на дисплее мигает 0 00 и индикатор **S3**. Одновременно нажмите кнопки **2** и **3** и далее кнопками **4** и **5** установите точное время суток. Через несколько секунд загорится индикатор **S1**, показывая, что прибор находится в ручном режиме работы.



**Если кнопку «+» или «-» удерживать, то значение будет меняться быстрее (увеличиваться или уменьшаться соответственно).**

## Ручной режим

Одновременно нажмите кнопки **2** и **3**. Отменятся все установленные функции (индикатор **S3** погаснет, если он горел). Загорится индикатор **S1**, это означает, что прибор находится в ручном режиме работы.

## Программирование времени работы духовки



Для программирования времени работы духовки сначала включите духовку, выбрав режим нагрева и температуру. Затем можно установить необходимую функцию. После завершения приготовления выключите духовку, установив переключатели в положение 0.

### Продолжительность приготовления

Данная функция позволяет запрограммировать время, как долго духовка будет работать (продолжительность приготовления).

Максимальное время функции составляет 10 часов.

- Нажмите кнопку **2**. На дисплее появится **0 00**. Кнопками **4** и **5** установите продолжительность приготовления. Загорится индикатор **S3**. Время устанавливается с шагом в 1 минуту. Максимальное время функции составляет 10 часов.
- Через 5 секунд после установки начнется отсчет времени. На дисплее отображается время суток. Нажатием на кнопку **2** можно проверить оставшееся время и при необходимости его изменить кнопками **4** и **5**.
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который можно выключить нажатием на кнопки **1**, **2** или **3**, или через 7 минут сигнал выключится автоматически. Индикатор **S1** погаснет, индикатор **S3** мигает. Духовка автоматически выключится. После одновременного нажатия на кнопки **2** и **3** индикатор **S3** погаснет. Загорится индикатор **S1**, духовка готова к работе в ручном режиме.

**Чтобы завершить приготовление, выключите духовку, установив переключатели в положение 0.**

### Окончание приготовления

Данная функция позволяет запрограммировать время отключения духовки (окончание приготовления).

Окончание приготовления можно запрограммировать не больше чем на 10 часов с момента установки функции.

- Нажмите кнопку **3**. На дисплее появится время суток. Кнопками **4** и **5** установите время окончания приготовления (время должно быть больше, чем текущее время суток). Загорится индикатор **S3**.
- Через 5 секунд после установки на дисплее отобразится время суток. Нажатием на кнопку **3** можно проверить оставшееся время и при необходимости его изменить кнопками **4** и **5**.
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который можно выключить нажатием на кнопки **1**, **2** или **3**, или через 7 минут сигнал выключится автоматически. Индикатор **S1** погаснет, индикатор **S3** мигает. Духовка автоматически выключится. После одновременного нажатия на кнопки **2** и **3** индикатор **S3** погаснет. Загорится индикатор **S1**, духовка готова к работе в ручном режиме.

**Чтобы завершить приготовление, выключите духовку, установив переключатели в положение 0.**

### Отсрочка старта

Данная функция позволяет запрограммировать время, как долго духовка будет работать (продолжительность приготовления), и время отключения духовки (окончание приготовления).

Окончание приготовления можно запрограммировать не больше чем на 10 часов с момента установки функции.

- Нажмите кнопку **2** и кнопками **4** и **5** установите продолжительность приготовления.
- Нажмите кнопку **3**, на дисплее отобразится сумма текущего времени суток и продолжительности приготовления. Кнопками **4** и **5** установите время окончания приготовления.
- Индикатор **S1** погаснет, если время окончания приготовления больше суммы текущего времени суток и продолжительности приготовления. Духовка в определенное время автоматически включится и выключится в установленное время.

### Пример

Текущее время 12:00, установлена продолжительность приготовления 1:30, а окончание на 14:00. Значит, духовка начнет работу в 12:30.

**Чтобы завершить приготовление, выключите духовку, установив переключатели в положение 0.**

### Будильник

Программатор оснащен функцией будильника, который оповещает, что установленное время истекло, и не отключает духовку. Будильник можно использовать независимо от работы духовки.

Максимальное время функции составляет 23 часа 59 минут!

- Нажмите кнопку **1** и кнопками **4** и **5** установите время будильника. Загорится индикатор **S2**. Максимальное время функции составляет 23 часа 59 минут!
- Через 5 секунд после установки начнется отсчет времени. На дисплее отображается время суток. С помощью кнопки **1** можно проверить оставшееся время и при необходимости его изменить кнопками **4** и **5**.
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который можно выключить нажатием на кнопки **1**, **2** или **3**, или через 7 минут сигнал выключится автоматически. Индикатор **S2** погаснет.

### Настройка громкости звукового сигнала

Вы можете выбрать один из трех уровней громкости звукового сигнала.

- Нажмите и удерживайте кнопку **4**. Вы услышите первый уровень громкости. Отпустите и снова нажмите кнопку **4**. Появится следующий уровень громкости. Программатор автоматически сохраняет последний установленный уровень громкости.
- Вы можете отрегулировать громкость сигнала в любое время.

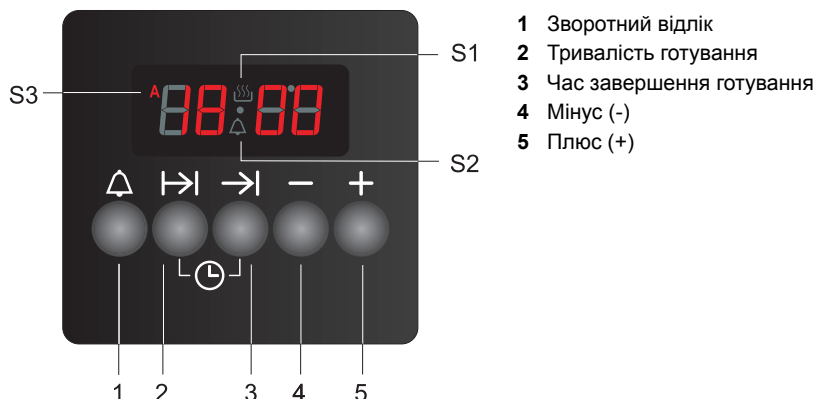
### Отмена текущей функции

- Для отмены любой текущей функции, кроме будильника, одновременно нажмите кнопки **2** и **3**. Выполнение программы и приготовление автоматически прекратится. Программатор перейдет в ручной режим.

### Быстрая отмена функций

- Вызовите функцию с помощью кнопки **1**, **2** или **3** и для ее отмены одновременно нажмите кнопки **4** и **5**.





### Настроювання годинника

Після підключення приладу до електромережі на дисплеї блиматиме індикація “0 00”, а також символ **S3**. Одночасно натисніть клавіші **2** і **3** й настройте годинник за допомогою клавіш **4** і **5**. На дисплеї також засвітиться символ **S1**, який сигналізує, що таймер працює в режимі незапрограмованої (ручної) експлуатації.

Примітка: якщо утримувати клавіші **4** і **5** натиснутими впродовж певного часу, цифри почнуть змінюватися швидше.

### Режим ручної (незапрограмованої) експлуатації

Одночасно натисніть клавіші **2** і **3**. **Буде скинуто всі раніше настроєні програми** (якщо на дисплеї відображався символ **S3**, він зникне). На дисплеї з'явиться символ **S1** (якщо він не відображався раніше), який свідчить, що вибрано режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

### Режим напівавтоматичної експлуатації з настроюванням тривалості готування

Натисніть клавішу **2**. На дисплеї з'явиться індикація **0 00**. За допомогою клавіш **4** і **5** настройте потрібну тривалість. На дисплеї з'явиться символ **S3**. Тривалість настраюється із кроком в 1 хвилину. Максимальна можлива тривалість готування становить 10 годин. Після настроювання тривалості почнеться зворотний відлік із кроком у п'ять секунд. На дисплеї відображатиметься поточний час. Натисніть клавішу **2**, щоб переглянути, яка тривалість готування залишилася, та настроїти її в разі потреби за допомогою клавіш **4** і **5**. Після завершення тривалості готування спрацює звуковий сигнал. Сигнал автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо його не підтвердити раніше, натиснувши клавішу **1**, **2** або **3**. Символ **S1** зникне з дисплея; почне блимати символ **S3**. У цей час піч буде вимкнута. Одночасно натисніть клавіші **2** і **3**, щоб прибрати символ **S3** з дисплея. На дисплеї з'явиться символ **S1**, і таймер повернеться в режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

**Щоб завершити процес готування, вимкніть піч!**

## Режим напівавтоматичної експлуатації з настроюванням часу завершення готування

Натисніть клавішу **3**. На дисплеї відобразиться поточний час (годинник). За допомогою клавіш **4** і **5** настройте потрібний час завершення готування (тобто момент часу, в який потрібно завершити готування). Цей час має бути пізнішим за поточний час. На дисплеї з'явиться символ **S3**. Через 5 секунд після настроювання потрібного часу знову відобразиться годинник. Коли на годиннику настане настроєний час завершення готування, спрацює звуковий сигнал. Сигнал автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо його не підтвердити раніше, натиснувши клавішу **1**, **2** або **3**. Символ **S1** зникне з дисплея; почне блимати символ **S3**. У цей час піч вимкнеться. Одночасно натисніть клавіші **2** і **3**, щоб прибрати символ **S3** з дисплея. На дисплеї з'явиться символ **S1**, і таймер повернеться в режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

**Щоб завершити процес готування, вимкніть піч!**

## Режим автоматичної експлуатації з настроюванням тривалості та часу завершення готування

Натисніть клавішу **2**, а потім настройте тривалість готування за допомогою клавіш **4** і **5**. Потім натисніть клавішу **3**, щоб відобразити найбільш ранній можливий час завершення готування. За допомогою клавіш **4** і **5** настройте момент часу, в який потрібно завершити процес готування. Якщо час завершення буде пізнішим за поточний час, до якого додано тривалість готування, з дисплея зникне символ **S1**. Піч почне працювати в режимі автоматичної експлуатації відповідно до настроєних значень тривалості та часу.

### Зворотний відлік

Поточний час = 12:00. Настроєна тривалість готування = 1:30, настроєний час завершення готування = 14:00. Це означає, що піч почне працювати о 12:30.

### Зворотний відлік

Натисніть клавішу **1**, щоб увімкнути зворотний відлік, який виконує лише сигнальну функцію та не забезпечує вимкнення печі. За допомогою клавіш **4** і **5** настройте потрібну тривалість. З'явиться символ **S2**. Після настроювання потрібної тривалості почнеться зворотний відлік із кроком у п'ять секунд. На дисплеї відображається поточний час. Натисніть клавішу **1**, щоб переглянути, яка тривалість готування залишилася, та настроїти її в разі потреби за допомогою клавіш **4** і **5**. Максимальна можлива тривалість становить 23 години 59 хвилин. Після завершення настроєної тривалості спрацює звуковий сигнал. Сигнал автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо його не підтвердити раніше, натиснувши клавішу **1**, **2** або **3**. Із дисплея зникне символ **S2**.

### Гучність звукового сигналу

За допомогою клавіші **4** можна вибрати один із **3** рівнів гучності звукового сигналу. Натискання та утримання клавіші **4** призведе до відновлення початкової настройки сигналу. Якщо відпустити клавішу та натиснути її знову, буде вибрано наступний рівень гучності. Вибраним залишається востаннє настроєний рівень. Настроїти гучність сигналу можна в будь-який час.

### **Скасування програмування таймера**

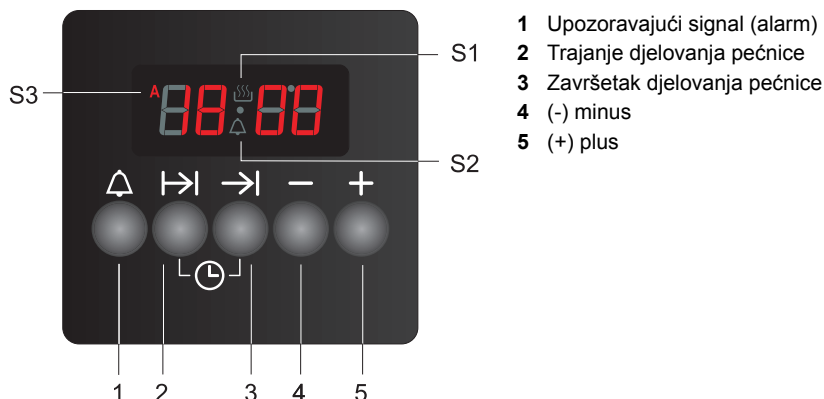
Усі настройки, окрім зворотного відліку, можна скасувати в будь-який час, одночасно натиснувши клавіші **2** і **3**. Це призведе до автоматичного зупинення всіх настроєних програм і повернення годинника в режим ручної (незапрограмованої) експлуатації.

### **Миттєве скидання програмування таймера**

Натисніть клавішу **1, 2** або **3**, щоб вибрати програму таймера. Потім одночасно натисніть клавіші **4** і **5**, щоб видалити її.

### **Використання таймера в поєднанні з піччю**

Використовуючи таймер у поєднанні з піччю, спочатку ввімкніть піч і настройте потрібні режим і температуру готування. Лише після цього настройте функції таймера. Після завершення готування вимкніть піч.



### **Podešavanje točnog vremena**

Kad uređaj priključite na električnu mrežu, na brojčaniku se prikaže bljeskajući natpis 0 00, a istovremeno bljeska i simbol **S3**. Pritisnite tipke **2** i **3** istovremeno, te tipkama **4** ili **5** podesite točno vrijeme. Zasljetli simbol **S1**, što signalizira da je sat podešen na neprogramirano (ručno) djelovanje. Napomena: ako tipku **4** ili **5** držite pritisnute duže vrijeme, brojčanik se brže mijenja.

### **Podešavanje neprogramiranog (ručnog) djelovanja**

Istovremeno pritisnite tipke **2** i **3**. Time je opozvan svaki, do tog trenutka podešen program (simbol **S3** se izbrise, ako je bio aktivan). Aktivan postane simbol **S1** (ako već nije bio), što znači da je podešeno neprogramirano (ručno) djelovanje pećnice.

### **Poluautomatsko djelovanje s određenim trajanjem djelovanja**

Pritisnite tipku **2**. Na brojčaniku se pojavi 0 00. Tipkama **4** ili **5** odaberite željeno razdoblje. Pojavi se simbol **S3**. Vrijeme možete podešavati u intervalima po 1 minutu. Maksimalno moguće podešeno razdoblje je 10 sati.

Nakon što ste podesili izabrano razdoblje, nakon 5 sekundi vrijeme se započne odbrojavati. Na brojčaniku je prikazano točno vrijeme. Pritiskom na tipku **2** možete provjeriti preostalo vrijeme, i po želji ga popravljati tipkama **4** ili **5**.

Nakon isteka podešenog vremena, začuje se zvučni signal koji se nakon 7 minuta isključuje sam, ako nije prekinut pritiskom na tipke **1**, **2**, ili **3**. Simbol **S1** se tada ugasi, a simbol **S3** bljeska. U tom se trenutku pećnica isključuje. Istovremenim pritiskom na tipke **2** i **3** simbol **S3** se ugasi, upali se simbol **S1** i sat je podešen na neprogramirano (ručno) djelovanje.

**Ako želite završiti s pečenjem, morate isključiti i pećnicu!**

### **Poluautomatsko djelovanje s izabranim vremenom završetka djelovanja**

Pritisnite tipku **3**, na brojčaniku se pojavi točno vrijeme. Tipkama **4** ili **5** izaberite vrijeme završetka djelovanja (ovo mora biti duže od trenutnog vremena). Pojavi se simbol **S3**, a 5 sekundi nakon podešavanja izabranog vremena završetka na brojčaniku se prikaže točno vrijeme.

Kad točno vrijeme na satu sustigne podešeno vrijeme završetka pečenja, začuje se zvučni signal

koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut pritiskom na tipke **1, 2, ili 3**. Simbol **S1** se tada ugasi, a simbol **S3** bljeska. U tom se trenutku pećnica isključi. Istovremenim pritiskom na tipke **2 i 3** simbol **S3** se ugasi, upali se simbol **S1** i sat je podešen na neprogramirano (ručno) djelovanje.

**Ako želite završiti s pečenjem, morate isključiti i pećnicu!**

### ***Automatsko djelovanje s podešenim trajanjem i završetkom***

Pritisnite tipku **2** i tipkama **4 i 5** izaberite trajanje djelovanja. Zatim pritisnite tipku **3** i na brojčaniku se prikaže najbliže moguće vrijeme završetka djelovanja. Tipkama **4 i 5** izaberite završetak djelovanja. Simbol **S1** se ugasi ako je vrijeme završetka duže od trenutnog vremena + trajanja djelovanja. Pećnica započne automatski djelovati sukladno podešenim vremenima.

#### **Primjer:**

Točno vrijeme = 12:00, trajanje djelovanja podešeno je na 1:30, a završetak na 14:00. Ovo znači, da će pećnica započeti raditi u 12:30.

### ***Tipka za odbrojanje (timer)***

Pritiskom na tipku **1** aktivirate odbrojanje vremena, koje ima samo upozoravajuću funkciju, i ne isključuje pećnicu.

Tipkama **4 i 5** podešavate željeno vrijeme. Upali se simbol **S2**. Kad ste izabrali vrijeme, nakon 5 sekundi ono se započne odbrojavati. Na brojčaniku je prikazano tekuće točno vrijeme. Pritiskom na tipku **1** možete provjeriti preostatak vremena i po želji ga korigirati tipkama **4 i 5**. Maksimalno moguće podešeno vrijeme je 23 sata i 59 minuta.

Kad je podešeno vrijeme isteklo, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako ga ne prekinemo pritiskom na tipke **1, 2, ili 3**. Simbol **S2** se ugasi.

### ***Jačina zvučnog signala***

Na raspolaganju imate 3 različite jačine zvučnog signala. Birate ih tako da pritisćete tipku **4**. Ako tu tipku držite pritisnuta, pojavi se prva jačina zvučnog signala. Ako je sad ispustite i ponovno pritisnete pojavi se slijedeća jačina. Podešena ostane ona glasnoća zvučnog signala, koja je zadnja određena. Jačinu možete mijenjati i ponovno podešavati kad god želite.

### ***Poništavanje bilo kojeg vremenskog programa***

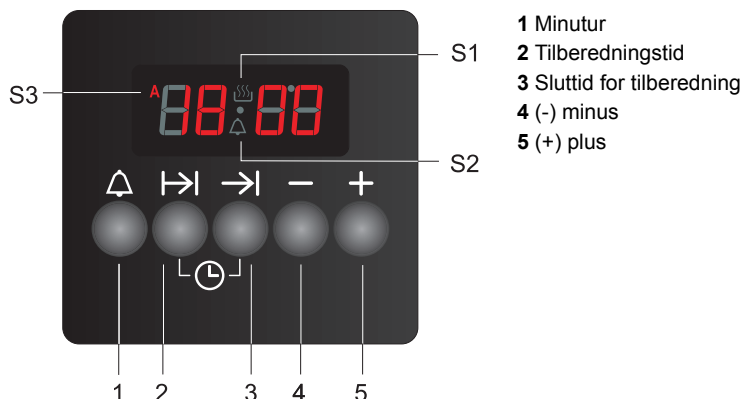
Sva vremenska podešavanja, osim tipke odbrojanja, možete poništiti **bilo kada**, tako da istovremeno pritisnete tipke **2 i 3**. Podešeni programi automatski se prekidaју, a sat se postavi u stanje neprogramiranog (ručnog) djelovanja.

### ***Brzo brisanje vremenskih programa***

Pritiskom na tipku **1,2 ili 3** poništavate odgovarajući vremenski program. Brišete ga istovremenim pritiskom na tipke **4 i 5**.

### ***Uporaba sata u kombinaciji s pećnicom***

Prilikom korištenja sata u kombinaciji s pećnicom, morate najprije uključiti pećnicu i izabrati sustav pečenja te temperaturu. Tek zatim podešavajte funkcije sata. Kad završite s pečenjem, isključite pećnicu.



### Indstille uret

Når apparatet slutes til strømforsyningen, blinker "0 00" og symbolet **S3** på displayet. Hold knapperne **2** og **3** inde samtidigt, og indstil klokkeslættet med knapperne **4** og **5**. Symbolet **S1** tændes også for at vise, at timeren er indstillet til ikke-programmeret (manuel) drift.

**Bemærk:** Hvis du holder knappen **4** eller **5** inde lidt tid, skifter tallene hurtigere.

### Manuel (ikke-programmeret) drift

Tryk samtidigt på knapperne **2** og **3**. Alle tidligere indstillede programmer nulstilles (symbolet **S3** slukkes, hvis det var tændt). Symbolet **S1** tændes (hvis det ikke var tændt allerede) for at vise, at manuel (ikke-programmeret) drift er valgt.

### Halvautomatisk drift ud fra sluttidspunkt for tilberedningen

Tryk på knappen **2**. Klokkeslættet vises på displayet. Brug knapperne **4** og **5** til at indstille det ønskede sluttidspunkt for tilberedningen (dvs. hvornår maden skal være færdig). Tidspunktet skal være senere end klokkeslættet. Symbolet **S3** vises. 5 sekunder efter, at det ønskede tidspunkt er indstillet, vises klokkeslættet igen. Når sluttidspunktet for tilberedningen nås, lyder alarmen. Alarmen slås automatisk fra efter 7 minutter og kan inden da afbrydes ved at trykke på en hvilken som helst af knapperne **1**, **2** eller **3**. Symbolet **S1** slukkes, og symbolet **S3** blinker. På dette tidspunkt slukkes ovnen. Tryk samtidigt på knapperne **2** og **3**, så symbolet **S3** slukkes. Symbolet **S1** tændes, og timeren nulstilles til manuel (ikke-programmeret) drift.

**Sluk ovnen for at afslutte tilberedningen!**

### Halvautomatisk drift ud fra sluttidspunkt for tilberedningen

Tryk på knappen **3**. Klokkeslættet vises på displayet. Brug knapperne **4** og **5** til at indstille det ønskede sluttidspunkt for tilberedningen (dvs. hvornår maden skal være færdig). Tidspunktet skal være senere end klokkeslættet. Symbolet **S3** vises. 5 sekunder efter, at det ønskede tidspunkt er indstillet, vises klokkeslættet igen. Når sluttidspunktet for tilberedningen nås, lyder alarmen. Alarmen slås automatisk fra efter 7 minutter og kan inden da afbrydes ved at trykke på en hvilken som helst af knapperne **1**, **2** eller **3**. Symbolet **S1** slukkes, og symbolet **S3** blinker. På dette tidspunkt slukkes

ovnen. Tryk samtidigt på knapperne **2** og **3**, så symbolet **S3** slukkes. Symbolet **S1** tændes, og timeren nulstilles til manuel (ikke-programmeret) drift.

**Sluk ovnen for at afslutte tilberedningen!**

### ***Automatisk drift ud fra tilberedningstid og sluttidspunkt***

Tryk på knappen **2**, og indstil tilberedningstiden med knapperne **4** og **5**. Tryk på knappen **3**. Det tidligst mulige sluttidspunkt vises på displayet. Indstil det ønskede sluttidspunkt for tilberedningen med knapperne **4** og **5**. Symbolet **S1** slukkes, hvis sluttidspunktet er senere end en time + tilberedningstiden i forhold til det aktuelle klokkeslæt. Ovnen tændes automatisk i henhold til de indstillede tider.

### **Eksempel**

Klokken er 12:00. Tilberedningstiden er indstillet til 1:30, og sluttidspunktet er indstillet til klokken 14:00. Dermed tændes ovnen klokken 12:30.

### ***Minutur***

Tryk på knappen **1** for at vælge minuturet, som afgiver en lydalarm efter det indstillede tidsrum uden at slukke for ovnen. Indstil det ønskede tidsrum med knapperne **4** og **5**. Symbolet **S2** vises. Når tiden er indstillet, starter nedtællingen i trin a 5 sekunder. Klokkeslættet vises på displayet. Tryk på knappen **1** for at få vist den resterende tid, til alarmen lyder. Du kan ændre den resterende tid med knapperne **4** og **5**. Den højeste tid, der kan indstilles, er 23 timer og 59 minutter. Når tiden er gået, lyder alarmen. Alarmen slås automatisk fra efter 7 minutter og kan inden da afbrydes ved at trykke på en hvilken som helst af knapperne **1**, **2**, eller **3**. Symbolet **S2** slukkes.

### ***Alarmens lydstyrke***

Du kan vælge mellem 3 lydstyrker ved at trykke på knappen **4**. Hvis du holder knappen **4** inde, gendannes fabriksindstillingen. Hvis du trykker på knappen, ændres lydstyrken til det næste trin. Lydstyrken vil altid være det senest valgte trin. Du kan til enhver tid indstille alarmens lydstyrke.

### ***Annullere timerprogrammet***

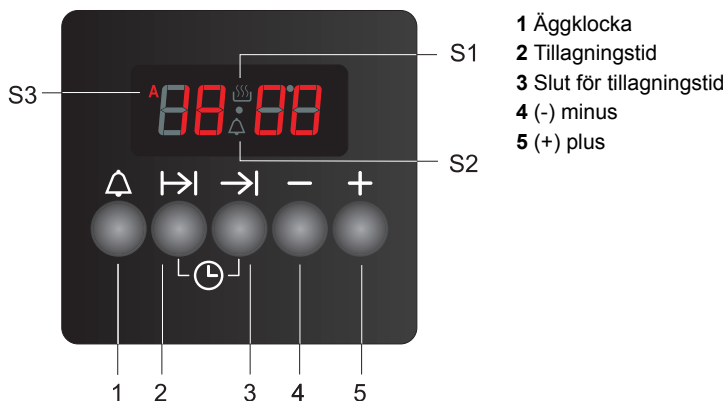
Alle indstillinger med undtagelsen af minuturet kan **til enhver tid** annulleres ved at trykke på knapperne **2** og **3** samtidigt. Eventuelle programmer annulleres automatisk, og ovnen går tilbage til manuel (ikke-programmeret) drift.

### ***Hurtig nulstilling af timerprogram***

Tryk på knapperne **1**, **2** eller **3** for at vælge timerprogrammet. Tryk samtidigt på knapperne **4** og **5** for at slette det.

### ***Bruge timeren sammen med ovnen***

Hvis du vil bruge timeren sammen med ovnen, skal du først tænde ovnen og indstille den ønskede tilberedningsmetode og -temperatur. Indstil herefter timerfunktionerne. Sluk for ovnen efter endt tilberedning.



### Ställa in klockan

När apparaten ansluts till elnätet blinkar "0 00" på displayen; dessutom blinkar symbolen **S3**. Tryck på knapparna **2** och **3** samtidigt och använd knapparna **4** och **5** för att ställa in klockan. Symbolen **S1** tänds också för att indikera att tiduret är inställt på icke-programmerad (manuell) drift.

**Obs!** Om du håller in knapparna **4** och **5** en stund ändras siffrorna snabbare.

### Manuell (icke-programmerad) drift

Tryck på knapparna **2** och **3** samtidigt. Alla tidigare inställda program återställs (symbolen **S3** försvinner, om den var aktiverad). Symbolen **S1** visas (om den inte hade aktiverats tidigare), vilket innebär att manuell (icke-programmerad) drift har valts.

### Halvautomatisk drift genom inställning av tillagningstiden

Tryck på knappen **2**. **0 00** visas på displayen. Använd knapparna **4** och **5** för att ställa in önskad tid. Symbolen **S3** visas. Tiden kan ställas in i steg om 1 minut. Tillagningstiden kan ställas in på max. 10 timmar. När tiden är inställd börjar nedräkningen i steg om 5 sekunder. Klockslaget visas på displayen. Tryck på knappen **2** för att kontrollera den återstående tillagningstiden och justera den efter behov med knapparna **4** och **5**. När den inställda tiden har förflutit hörs en ljudsignal. Larmet avaktiveras automatiskt efter 7 minuter om det inte kvitteras tidigare med tryckning på knappen **1**, **2** eller **3**. Symbolen **S1** försvinner och symbolen **S3** blinkar. Vid den tiden stängs ugnen av. Tryck på knapparna **2** och **3** samtidigt och symbolen **S3** försvinner. Symbolen **S1** visas och tiduret återställs till manuell (icke-programmerad) drift.

**Slutför tillagningsprocessen genom att stänga av ugnen!**

### Halvautomatisk drift genom inställning av tillagningstidens slut

Tryck på knappen **3**. Aktuellt klockslag (klocka) visas på displayen. Använd knapparna **4** och **5** för att ställa in önskat slut på tillagningstiden (dvs. tiden då du vill att tillagningen ska vara klar); denna tid måste vara senare än den aktuella tiden. Symbolen **S3** visas. 5 sekunder efter att den önskade tiden har ställts in visas klockan igen. När klockan när tillagningstidens inställda slut hörs en ljudsignal. Larmet avaktiveras automatiskt efter 7 minuter om det inte kvitteras tidigare med



tryckning på knappen **1**, **2** eller **3**. Symbolen **S1** försvinner och symbolen **S3** blinkar. Vid denna tid stängs ugnen av. Tryck på knapparna **2** och **3** samtidigt och symbolen **S3** försvinner. Symbolen **S1** visas och tiduret återställs till manuell (icke-programmerad) drift.

**Slutför tillagningsprocessen genom att stänga av ugnen!**

### ***Automatisk drift genom inställning av tillagningstiden och dess slut***

Tryck på knappen **2** och använd knapparna **4** och **5** för att ställa in tillagningstiden. Tryck sedan på knappen **3** och det tidigast möjliga slutet på tillagningstiden visas. Använd knapparna **4** och **5** för att justera tiden när du vill att tillagningsprocessen ska vara klar. Symbolen **S1** försvinner om sluttiden är en senare tid än den aktuella tiden + tillagningens längd. Ugnen startar automatiskt i enlighet med de inställda tiderna.

### **Exempel**

Aktuell tid = 12:00. Tillagningstid inställd på 1:30, tillagningstidens slut på 14:00. Det innebär att ugnen startar 12:30.

### ***Äggklocka***

Tryck på knappen **1** för att aktivera äggklockan som endast har en nedräkningslarmfunktion och inte stänger av ugnen. Använd knapparna **4** och **5** för att ställa in önskad tid. Symbolen **S2** visas. När den önskade tiden är inställd börjar nedräkningen i steg om 5 sekunder. Aktuellt klockslag indikeras på displayen. Tryck på knappen **1** för att kontrollera den återstående tiden och justera den efter behov med knapparna **4** och **5**. Max. tid som kan ställas in är 23 timmar och 59 minuter. När den inställda tiden har förflutit aktiveras ett ljudlarm. Efter 7 minuter avaktiveras larmet automatiskt om det inte kvitteras tidigare med tryckning på knappen **1**, **2** eller **3**. Symbolen **S2** försvinner.

### ***Ljudlarmvolym***

Du kan välja mellan 3 olika ljudlarmvolymnivåer genom att trycka på knappen **4**. Om du trycker på och håller inne knappen **4** återställs den ursprungliga larminställningen. Om du släpper knappen och trycker på den igen ställs följande volymnivå in. Den senast inställda nivån förblir verksam. Larmvolymen kan justeras när som helst.

### ***Avbryta programmeringen av tidur***

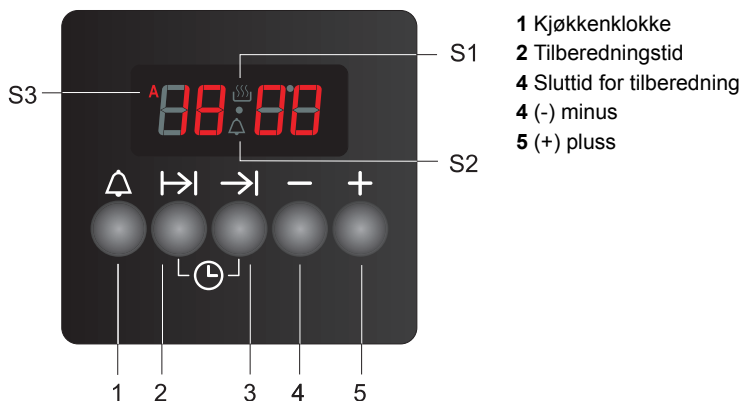
Du kan **när som helst** avbryta alla inställningar, förutom äggklockan, genom att trycka på knapparna **2** och **3** samtidigt. Inställda program stoppas automatiskt och klockan återställs till manuell (icke-programmerad) drift.

### ***Omedelbar återställning av tidursprogrammering***

Tryck på knappen **1**, **2** eller **3** för att välja tidursprogrammet. Tryck sedan på knapparna **4** och **5** samtidigt för att radera det.

### ***Använda tiduret i kombination med ugnen***

Vid användning av tiduret i kombination med ugnen, slå först på ugnen och ställ in önskat tillagningssystem och temperatur. Ställ därefter in tidursfunktionerna. När tillagningen är klar, stäng av ugnen.



### Stille klokken

Når apparatet kobles til strømnettet, blinker "0 00" og symbolet **S3** på displayet. Trykk samtidig på knappene **2** og **3**, og still inn klokken med knappene **4** og **5**. Symbolet **S1** begynner å lyse for å vise at tidsuret er i uprogrammert modus.

Merk! Hvis du holder knappene **4** og **5** inne en stund, endres sifrene hurtigere.

### Uprogrammert modus

Trykk samtidig på knappene **2** og **3**. **Alle tidligere innstilte programmer tilbakestilles** (symbolet **S3** forsvinner hvis det var aktivert). Symbolet **S1** begynner å lyse (hvis det ikke lyser allerede). Dette betyr at uprogrammert modus er valgt.

### Innstilling av tilberedningstid

Trykk på knappen **2**. **0 00** vises på displayet. Bruk knappene **4** og **5** for å stille inn ønsket tid. Symbolet **S3** vises. Tiden kan stilles inn i trinn på ett minutt. Tilberedningstiden kan settes til maksimalt 10 timer. Når tiden er innstilt, begynner nedtellingen i trinn på fem sekunder. Displayet viser klokkeslettet. Trykk på knappen **2** for å sjekke gjestående tilberedningstid, og juster den etter behov med knappene **4** og **5**. Når den innstilte tiden er ute, høres et lydsignal. Alarmen deaktiveres automatisk etter sju minutter. Du kan også kvittere den tidligere ved å trykke på knappen **1**, **2**, eller **3**. Symbolet **S1** forsvinner og symbolet **S3** blinker. Ovnslås av. Trykk samtidig på knappen **2** og **3**. Symbolet **S3** forsvinner. Symbolet **S1** vises, og tidsuret tilbakestilles til uprogrammert modus.

**Når tilberedningen er ferdig, må du slå av strømmen til ovnen!**

### Innstilling av sluttid for tilberedning

Trykk på knappen **3**. Klokkeslettet vises på displayet. Bruk knappene **4** og **5** til å stille inn ønsket sluttid for tilberedningen (dvs. tidspunktet da du vil at maten skal være ferdig). Dette tidspunktet må være seinere enn gjeldende klokkeslett. Symbolet **S3** vises. Fem sekunder etter at ønsket sluttid er valgt, vises klokken på nytt. Når klokken når den innstilte sluttiden, høres et lydsignal. Alarmen deaktiveres automatisk etter sju minutter. Du kan også kvittere den tidligere ved å trykke på knappen **1**, **2**, eller **3**. Symbolet **S1** forsvinner og symbolet **S3** blinker. Ovnslås av. Trykk

samtidig på knappen **2** og **3**. Symbolet **S3** forsvinner. Symbolet **S1** vises, og tidsuret tilbakestilles til uprogrammert modus.

**Når tilberedningen er ferdig, må du slå av strømmen til ovnen!**

### ***Innstilling av både tilberedningstid og sluttid for tilberedning***

Trykk på knappen **2**, og bruk knappene **4** og **5** til å stille inn tilberedningstiden. Trykk deretter på knappen **3**. Den tidligst mulige sluttiden for tilberedningen vises. Bruk knappene **4** og **5** for å stille inn tidspunktet da du vil at maten skal være ferdig. Symbolet **S1** forsvinner dersom den valgte sluttiden er senere enn gjeldende klokkeslett + tilberedningstid. Ovnen slås på automatisk.

### **Eksempel**

Klokken er 12:00. Tilberedningstiden settes til 1:30, sluttiden settes til 14:00. Dette betyr at ovnen slås på automatisk kl. 12:30.

### ***Kjøkkenklokke***

Trykk på knappen **1** for å aktivere kjøkkenklokken. Den har bare en nedtellingsfunksjon med alarm og slår ikke av ovnen. Bruk knappene **4** og **5** for å stille inn ønsket tid. Symbolet **S2** vises. Når ønsket tid er innstilt, begynner nedtellingen i trinn på fem sekunder. Gjeldende klokkeslett vises på displayet. Trykk på knappen **1** for å sjekke gjenstående tid, og juster den etter behov med knappene **4** og **5**. Maksimumstiden som kan stilles inn, er 23 timer og 59 minutter. Når den innstilte tiden er ute, høres et lydsignal. Alarmen deaktiveres automatisk etter sju minutter. Du kan også kvittere den tidligere ved å trykke på knappen **1**, **2**, eller **3**. Symbolet **S2** forsvinner.

### ***Alarmvolum***

Du kan velge mellom tre forskjellige lydstyrker for alarmen ved å trykke på knappen **4**. Når knappen **4** holdes inntrykt, gjenopprettes den opprinnelige alarminnstillingen. Hvis knappen slippes og trykkes inn igjen, velges den neste lydstyrken. Den sist innstilte lydstyrken vil bli brukt. Du kan når som helst endre lydstyrken.

### ***Avbryte tidsinnstillingen***

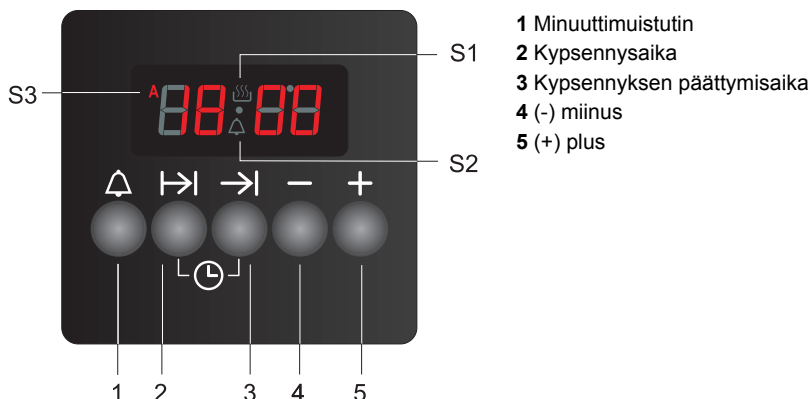
Alle innstillinger, unntatt kjøkkenklokken, kan **når som helst** avbrytes ved å trykke samtidig på knappene **2** og **3**. Alle innstilte programmer stanses automatisk, og klokken tilbakestilles til uprogrammert modus.

### ***Hurtigsletting av tidsurprogrammering***

Trykk på knappen **1**, **2** eller **3** for å velge program. Trykk deretter samtidig på knappene **4** og **5** for å slette programmeringen.

### ***Bruke tidsuret sammen med ovnen***

Når du skal bruke tidsuret sammen med ovnen, må du først slå på strømmen til ovnen og velge tilberedningsmåte og -temperatur. Deretter velger du funksjoner for tidsuret. Når tilberedningen er ferdig, slår du av strømmen til ovnen.



## Kellon asettaminen

Kun laite kytketään sähköverkkoon, näytössä vilkkuu "0 00"; lisäksi myös symboli **S3** vilkkuu. Paina painikkeita **2** ja **3** samanaikaisesti ja aseta kello käyttäen painikkeita **4** ja **5**. Symboli **S1** palaa myös osoittaen, että ajastin on asetettu ei-ohjelmoituun (manuaaliseen) toimintaan.

**Huomaa:** Jos pidät painikkeita **4** ja **5** painettuina hetken aikaa, numerot vaihtuvat nopeammin.

## Manuaalinen (ei-ohjelmoitu) toiminta

Paina painikkeita **2** ja **3** samanaikaisesti. **Kaikki aiemmin asetetut ohjelmat nollautuvat** (symboli **S3** häviää, jos se on aktiivinen). Symboli **S1** tulee näkyviin (jos sitä ole aktivoitu aiemmin), mikä tarkoittaa että manuaalinen (ei-ohjelmoitu) toiminta on valittu.

## Puoliautomaattinen toiminta, jossa asetetaan kypsennysaika

Paina painiketta **2**. **0 00** ilmestyy näyttöön. Aseta haluamasi aika painikkeiden **4** ja **5** avulla. Symboli **S3** tulee näkyviin. Aika voidaan asettaa minuutin askelin. Kypsennysajaksi voidaan asettaa korkeintaan 10 tuntia. Kun aika on asetettu, ajan laskeminen alkaa viiden sekunnin askelin. Kellonaika näkyy näytössä. Painikkeella **2** voit tarkistaa jäljellä olevan kypsennysajan ja painikkeilla **4** ja **5** voit säätää sitä tarvittaessa. Kun asetettu aika umpeutuu, kuuluu äänimerkki. Hälytys sammuu automaattisesti 7 minuutin kuluttua, jos sitä ei kuitata aiemmin painamalla painiketta **1**, **2**, tai **3**. Symboli **S1** häviää ja symboli **S3** vilkkuu. Silloin uuni kytkeytyy pois päältä. Paina painikkeita **2** ja **3** samanaikaisesti ja symboli **S3** häviää. Symboli **S1** häviää ja ajastin nollautuu manuaaliseen (ei-ohjelmoituun) toimintaan.

**Päätä kypsennysprosessi sammuttamalla uuni!**

## Puoliautomaattinen toiminta, jossa asetetaan kypsennyksen päättymisaika

Paina painiketta **3**. Nykyinen aika (kello) tulee näkyviin näyttöön. Valitse haluamasi kypsennyksen päättymisaika (aika jolloin haluat kypsennyksen päättyvän) painikkeilla **4** ja **5**; tämän ajan tulee olla myöhemmin kuin nykyinen aika. Symboli **S3** tulee näkyviin. Kello tulee taas näkyviin 5 sekunnin kuluttua halutun ajan asettamisesta. Kun kello saavuttaa asetetun kypsennyksen päättymisaajan, kuuluu äänimerkki. Hälytys sammuu automaattisesti 7 minuutin kuluttua, jos sitä ei kuitata aiemmin

painamalla painiketta **1, 2**, tai **3**. Symboli **S1** häviää ja symboli **S3** vilkkuu. Silloin uuni kytkeytyy pois päältä. Paina painikkeitä **2** ja **3** samanaikaisesti ja symboli **S3** häviää. Symboli **S1** häviää ja ajastin nollautuu manuaaliseen (ei-ohjelmoituun) toimintaan.

**Päätä kypsennysprosessi sammuttamalla uuni!**

### ***Automaattinen toiminto, jossa asetetaan kypsennysaika ja kypsennyksen päättymisaika***

Paina painiketta **2** ja aseta kypsennysaika käyttäen painikkeitä **4** ja **5**. Paina sitten painiketta **3** ja aikaisin mahdollinen kypsennyksen päättymisaika tulee näkyviin. Säädä aika jolloin haluat kypsennysprosessin päättyvän painikkeitä **4** ja **5** käyttäen. Symboli **S1** häviää, jos päättymisaika on myöhemmin kuin nykyinen aika + kypsennyksen kesto. Uuni alkaa automaattisesti toimia asetujen aikojen mukaisesti.

#### **Esimerkki:**

Nykyinen aika = 12:00. Kypsennysajaksi asetetaan 1:30, kypsennyksen päättymisajaksi 14:00. Tämä tarkoittaa, että uuni alkaa toimia 12:30.

### ***Minuuttimuistutin***

Painamalla painiketta **1** käynnistät minuuttimuistuttimen, jossa on vain ajastettu hälytystoiminto, joka ei sammuta uunia. Aseta haluamasi aika painikkeiden **4** ja **5** avulla. Symboli **S2** tulee näkyviin. Kun haluttu aika on asetettu, ajan laskeminen alkaa viiden sekunnin askelin. Kellonaika näkyy näytössä. Painikkeella **1** voit tarkistaa jäljellä olevan ajan ja painikkeilla **4** ja **5** voit säätää sitä tarvittaessa. Enimmäisaika, joka voidaan asettaa, on 23 tuntia 59 minuuttia. Kun asetettu aika umpeutuu, kuuluu hälytysääni. Hälytys sammuu automaattisesti 7 minuutin kuluttua, jos sitä ei kuitata aiemmin painamalla painiketta **1, 2**, tai **3**. Symboli **S2** häviää.

### ***Hälytysäänen voimakkuus***

Voit valita kolmesta eri hälytysäänen voimakkuudesta painamalla painiketta **4**. Kun painiketta **4** painetaan ja pidetään painettuna, hälytyksen alkuasetus palautuu. Jos painike vapautetaan ja painetaan uudestaan, seuraava äänenvoimakkuuden taso asetetaan. Viimeiseksi asetettu taso pysyy voimassa. Hälytysäänen voimakkuutta voi säätää milloin tahansa.

### ***Ajastimen ohjelmoinnin peruuttaminen***

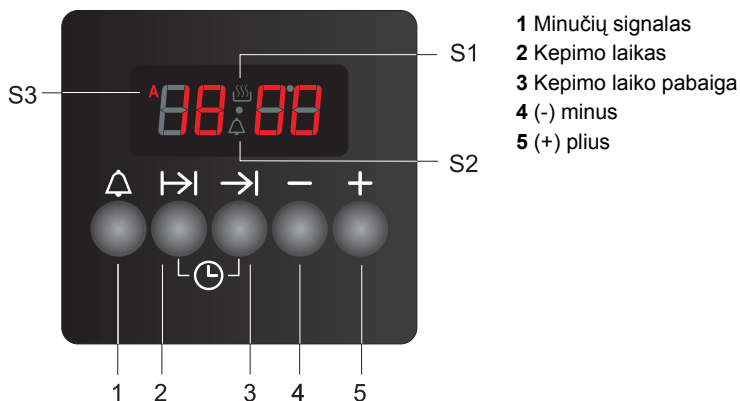
Kaikki asetukset minuuttimuistutinta lukuunottamatta voidaan peruuttaa milloin tahansa painamalla samanaikaisesti painikkeitä **2** ja **3**. Kaikki asetetut ohjelmat pysähtyvät automaattisesti ja kello nollautuu manuaaliseen (ei-ohjelmoituun) toimintaan.

### ***Ajastimen ohjelmoinnin nopea nollaus***

Valitse ajastimen ohjelma painamalla painiketta **1, 2** tai **3**. Poista se sitten painamalla painikkeitä **4** ja **5** samanaikaisesti.

### ***Ajastimen käyttö yhdessä uunin kanssa***

Kun käytät ajastinta yhdessä uunin kanssa, kytke uuni ensin päälle ja valitse haluamasi kypsennysjärjestelmä ja lämpötila. Aseta ajastimen toiminnot vasta sitten. Kun kypsennys on valmis, sammuta uuni.



### Laikrodžio nustatymas

Kai prietaisas yra prijungtas prie maitinimo tinklo, ekrane mirksį **0 00**; be to, pradės mirksėti simbolis **S3**. Spauskite **2** ir **3** mygtukus vienu metu, ir naudokite klavišus **4** ir **5** nustatyti laikrodį. Simbolis **S1** taip pat užsidega ir rodo, kad laikmatis yra nustatytas neužprogramuotam darbui.

Pastaba: jei kurį laiką laikysite nuspaudę **4** ir **5** mygtukus, skaičiai keisis greičiau.

### Rankinis (neužprogramuotas) veikimas

Spauskite **2** ir **3** mygtukus vienu metu. Visos anksčiau nustatytos programos bus perkrautos iš naujo (Simbolis **S3** išnyks, jeigu jis buvo aktyvuotas). Bus rodomas simbolis **S1** bus (jei jis nebuvo aktyvuotas anksčiau), ir tai reiškia, kad buvo pasirinktas rankinis (neužprogramuotas) veikimas.

### Pusiau automatinis veikimas nustatant virimo laiką

Spauskite **2** mygtuką. Ekrane pasirodys **0 00**. Naudokite **4** ir **5** mygtukus ir nustatykite norimą laiką. Pasirodys simbolis **S3**. Laikas gali būti nustatytas intervalais kas 1 minutę. Virimo laiką galima nustatyti iki 10 valandų. Kai laikas nustatytas, prasidės atgalinis skaičiavimas penkių sekundžių intervalais. Ekrane bus rodomas dienos laikas. Spauskite **2** k mygtuką patikrinti likusį virimo laiką ir pritaikyti jį, kaip reikia, naudodami mygtukus **4** ir **5**. Kai nustatytas laikas baigiasi, garsinis signalas bus išjungtas. Signalas bus išjungtas automatiškai po 7 minučių, jei jis nepatvirtinamas anksčiau, paspaudus **1**, **2**, arba **3** mygtukus. Simbolis **S1** išnyks ir mirksės simbolis **S3**. Tuo metu, orkaitė bus išjungta. Spauskite **2** ir **3** klavišus vienu metu ir išnyks simbolis **S3**. Bus rodomas simbolis **S1** ir laikmatis bus atstatytas į rankinį (neužprogramuotą veikimą).

Siekiant užbaigti gamtinio procesą, išjunkite orkaitę!

### Pusiau automatinis veikimas nustatant virimo laiko

Spauskite **3** mygtuką. Ekrane pasirodys dabartinis dienos laikas (laikrodys). Mygtukais **4** ir **5** nustatykite norimą virimo pabaigos laiką (t.y. laiką, kai norite baigti virimą); šis laikas turi būti vėlesnis nei esamas laikas. Pasirodys simbolis **S3**. Praėjus 5 sekundėms nuo norimo laiko laikrodys vėl bus rodomas. Kai laikrodys pasiekia nustatytą virimo pabaigos laiką, garsinis signalas bus išjungtas. Signalas bus išjungtas automatiškai po 7 minučių, jei jis nepatvirtinamas anksčiau,

paspaudus **1, 2**, arba **3** mygtukus. Simbolis **S1** išnyks ir mirksės simbolis **S3**. Tuo metu orkaitė bus išjungta. Spauskite **2** ir **3** klavišus vienu metu ir išnyks simbolis **S3**. Bus rodomas simbolis **S1** ir laikmatis bus atstatytas į rankinį (neužprogramuotą veikimą).  
Siekiant užbaigti gaminimo procesą, išjunkite orkaitę!

### ***Automatinis veikimas nustatant virimo laiką ir virimo pabaigos laiką***

Paspauskite klavišą **2** ir naudokite **4** ir **5** mygtukus nustatyti kepimo laiką. Tada paspauskite mygtuką **3** ir bus rodomas greičiausias virimo pabaigos laikas. Naudokite **4** ir **5** mygtukus nustatyti norimą kepimo pabaigos laiką. Simbolis **S1** išnyks, jei pabaigos laikas yra vėlesnis nei dabartinis laikas + kepimo trukmė. Orkaitė pradeda veikti automatiškai nustatytu laiku.

### **Pavyzdys**

Dabartinis laikas = 12:00. Kepimo laikas nustatytas 1:30, kepimo pabaigos laikas nustatytas 14:00. Tai reiškia, kad orkaitė pradės veikti 12:30.

### ***Minučių signalas***

Spauskite **1** mygtuką įjungti minučių signalą, kuris turi atgalinio skaičiavimo signalo funkciją ir neįjungia orkaitės. Naudokite **4** ir **5** mygtukus ir nustatykite norimą laiką. Pasirodys simbolis **S2**. Kai norimas laikas nustatytas, prasidės atgalinis skaičiavimas penkių sekundžių intervalais. Ekrane pasirodys dabartinis dienos laikas. Spauskite **1** mygtuką patikrinti likusį virimo laiką ir pritaikyti jį, kaip reikia, naudodami mygtukus **4** ir **5**. Maksimalus laikas, kurį galite nustatyti, yra 23 valandos ir 59 minutės. Kai nustatytas laikas baigiasi, garsinis signalas bus įjungtas. Signalas bus išjungtas automatiškai po 7 minučių, jei jis nepatvirtinamas anksčiau, paspaudus **1, 2**, arba **3** mygtukus. Simbolis **S2** išnyks.

### ***Akustinio signalo garsumas***

Galite pasirinkti iš **3** skirtingų garsumų, paspausdami mygtuką **4**. Paspaudus ir laikant **4** mygtuką, atstatoma pradinė garsumo vertė. Jei mygtukas atleidžiamas ir vėl paspaudžiamas, bus nustatytas toks garsumo lygis. Galios paskutinis nustatymas. Garsumas gali būti koreguojamas bet kada.

### ***Laikmačio programavimo atšaukimas***

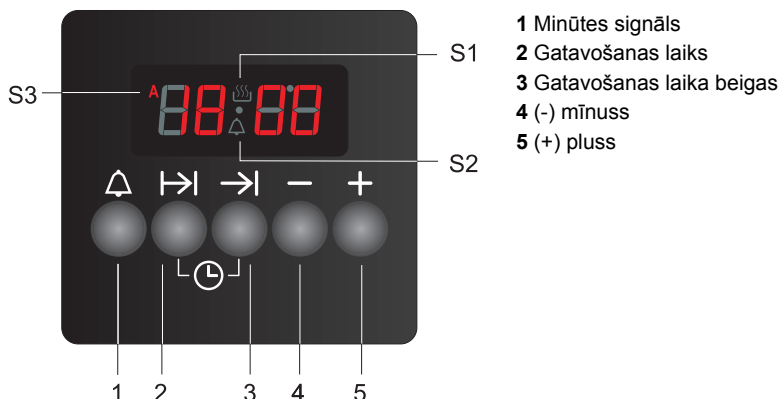
Visi nustatymai, išskyrus minučių signalą, gali būti atšaukti bet kuriuo metu tuo pačiu metu spaudžiant **2** ir **3** mygtukus. Bet kokios nustatytos programos bus automatiškai sustabdytos ir laikmatis bus atstatytas į rankinį (neužprogramuotą veikimą).

### ***Momentinis naujo laikmačio programavimas***

Spauskite **1, 2**, arba **3** mygtuką, norėdami pasirinkti laikmačio programą. Tada paspauskite **4** ir **5** klavišus vienu metu ją pašalinti.

### ***Laikmačio naudojimas kartu su orkaite***

Naudodami laikmatį kartu su orkaite, pirmiausia įjunkite orkaitę ir nustatykite pageidaujamą kepimo sistemą ir temperatūrą. Tik tada nustatykite laikmačio funkcijas. Baigus kepti išjunkite orkaitę.



### ***Pulksteņa iestatīšana***

Kad ierīce tiek pievienota strāvas padeves tīklam, displejā mirgos rādījums „0 00”, mirgos arī simbols „S3”. Vienlaicīgi nospiediet taustiņus **2** un **3**, un ar taustiņiem **4** un **5** iestatiet pulksteni. Izgaismosies arī simbols „S1”, norādot, ka taimeris ir iestatīts neprogrammētā (manuālā) darbības režīmā.

Piezīme: ja kādu laiku turēsiet nospiežus taustiņus **4** un **5**, skaitļi mainīsies ātrāk.

### ***Manuālais (neprogrammētais) darbības režīms***

Vienlaicīgi nospiediet taustiņus **2** un **3**. Visas iepriekš iestatītās programmas tiks atiestatītas (ja simbols „S3” bija aktivizēts, tas nodzisīs). Tiks attēlots simbols „S1” (ja tas nebija aktivizēts iepriekš), norādot, ka ir atlasīts manuālais (neprogrammētais) darbības režīms.

### ***Daļēji automātiskais darbības režīms, iestatot gatavošanas laiku***

Nospiediet taustiņu **2**. Displejā tiks attēlots „0 00”. Ar taustiņiem **4** un **5** iestatiet vēlamo laiku. Tiks attēlots simbols „S3”. Laiku var iestatīt ar vienas minūtes soli. Ir iespējams iestatīt gatavošanas laiku līdz 10 stundām. Kad laiks ir iestatīts, sāksies laika atskaite ar soli 5 sekundes. Displejā tiks attēlots pareizs laiks. Nospiediet taustiņu **2**, lai pārbaudītu atlikušo gatavošanas laiku un, ja nepieciešams, pielāgojiet to ar taustiņiem **4** un **5**. Kad iestatītais laiks ir pagājis, atskanēs skaņas signāls. Skaņas signāls tiks automātiski atslēgts pēc 7 minūtēm, ja tas netiek apstiprināts ātrāk, nospiežot taustiņus **1**, **2** vai **3**. Simbols „S1” nodzisīs, un simbols „S3” mirgos. Šajā brīdī krāsns tiks izslēgta. Vienlaicīgi nospiediet taustiņus **2** un **3**, un simbols „S3” nodzisīs. Tiks attēlots simbols „S1”, un taimeris tiks atiestatīts manuālajā (neprogrammētajā) darbības režīmā.

**Lai pabeigtu gatavošanas procesu, izslēdziet krāsni!**

### ***Daļēji automātiskais darbības režīms, iestatot gatavošanas laika beigas***

Nospiediet taustiņu **3**. Displejā tiks attēlots pareizs laiks (pulkstenis). Ar taustiņiem **4** un **5** iestatiet vēlamo gatavošanas beigu laiku (t.i., laiku, kad vēlaties, lai gatavošana tiktu pabeigta); šim laikam ir jābūt vēlāk par pašreizējo laiku. Tiks attēlots simbols „S3”. 5 sekundes pēc vēlamā laika iestatīšanas displejā atkal tiks attēlots pulkstenis. Kad pulkstenis sasniedz iestatīto gatavošanas



beigu laiku, atskanēs skaņas signāls. Skaņas signāls tiks automātiski atslēgts pēc 7 minūtēm, ja tas netiek apstiprināts ātrāk, nospiežot taustiņus **1**, **2** vai **3**. Simbols „**S1**” nodzīsīs, un simbols „**S3**” mirgos. Šajā krāsns tiks izslēgta. Vienlaicīgi nospiediet taustiņus **2** un **3**, un simbols „**S3**” nodzīsīs. Tiks attēlots simbols „**S1**”, un taimeris tiks atiestatīts manuālajā (neprogrammētajā) darbības režīmā.

**Lai pabeigtu gatavošanas procesu, izslēdziet krāsni!**

### ***Automātiskais darbības režīms, iestatot gatavošanas laiku un gatavošanas beigu laiku***

Nospiediet taustiņu **2** un ar taustiņiem **4** un **5** iestatiet gatavošanas laiku. Tad nospiediet taustiņu **3**, un tiks attēlots agrākais iespējamais gatavošanas beigu laiks. Ar taustiņiem **4** un **5** pielāgojiet laiku, kad vēlaties pabeigt gatavošanas procesu. Ja gatavošanas beigu laiks būs vēlāk par pašreizējo laiku + gatavošanas ilgumu, simbols „**S1**” nodzīsīs. Krāsns uzsāks darbu automātiski atkarībā no iestatītajiem laikiem.

#### **Piemērs**

Pašreizējais laiks = 12:00. Gatavošanas laiks ir iestatīts uz 1:30, gatavošanas beigu laiks ir iestatīts uz 14:00. Tas nozīmē, ka krāsns sāks darboties 12:30.

### ***Minūtes signāls***

Nospiediet taustiņu **1**, lai aktivizētu minūtes signālu; šim signālam ir tikai laika atskaite signāla funkcija, un tas neizslēdz krāsni. Ar taustiņiem **4** un **5** iestatiet vēlamo laiku. Tiks attēlots simbols „**S2**”. Kad vēlamo laiku ir iestatījis, sākas laika atskaite ar soli 5 sekundes. Displejā tiek attēlots pašreizējais laiks. Nospiediet taustiņu **1**, lai pārbaudītu atlikušo laiku un, ja nepieciešams, pielāgojiet to ar taustiņiem **4** un **5**. Garākais laiks, ko ir iespējams iestatīt, ir 23 stundas un 59 minūtes. Kad iestatītais laiks ir pagājis, tiks ieslēgts skaņas signāls. Skaņas signāls tiks automātiski atslēgts pēc 7 minūtēm, ja tas netiek apstiprināts ātrāk, nospiežot taustiņus **1**, **2** vai **3**. Simbols „**S2**” nodzīsīs.

### ***Skaņas signāla skaļums***

Nospiežot taustiņu **4**, ir iespējams atlasīt vienu no trim skaņas signāla skaļuma līmeņiem. Nospiežot un turot nospiestu taustiņu **4**, tiks atjaunots sākotnējais skaņas signāla iestatījums. Ja taustiņš tiek atlaists un atkal nospiests, tiks iestatīts nākamais skaļuma līmenis. Tiks saglabāts aktīvs pēdējais iestatītais līmenis. Skaņas signāla skaļumu ir iespējams pielāgot jebkurā laikā.

### ***Taimera programmēšanas atcelšana***

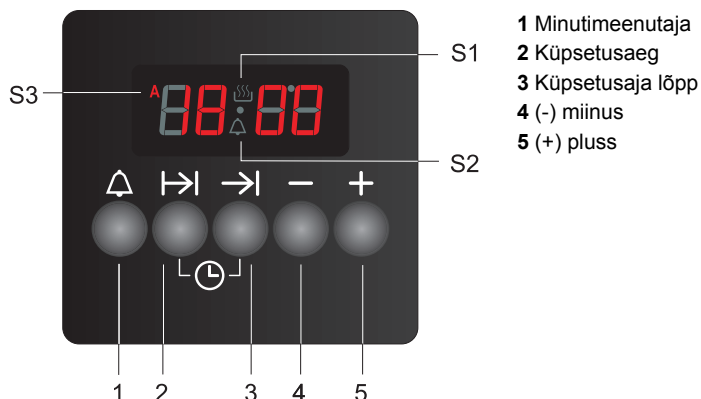
Visus iestatījumus, izņemot minūtes atgādinātāju, ir iespējams atcelt **jebkurā laikā**, vienlaicīgi nospiežot taustiņus **2** un **3**. Jebkuras iestatītās programmas automātiski tiks apturētas, un pulkstenis tiks atiestatīts uz manuālo (neprogrammēto) darbības režīmu.

### ***Taimera programmēšanas tūlītēja atiestatīšana***

Nospiediet taustiņu **1**, **2** vai **3**, lai atlasītu taimera programmu. Tad vienlaicīgi nospiediet taustiņus **4** un **5**, lai to dzēstu.

### ***Taimera lietošana kopā ar krāsni***

Lietojot taimeru kopā ar krāsni, vispirms ieslēdziet krāsni un iestatiet vēlamo gatavošanas sistēmu un temperatūru. Tikai pēc tam veiciet taimera funkciju iestatīšanu. Kad gatavošana ir pabeigta, izslēdziet krāsni.



## Kella seadistamine

Kui seade ühendatakse vooluvõrku, hakkab displeil vilkkuma “0 00”; samuti hakkab vilkkuma sümbol **S3**. Vajutage samaaegselt nuppudele **2** ja **3** ning nuppude **4** ja **5** abil seadistage kellaeg. Sümbol **S1** jääb displeile tähistamaks, et taimer on seadistatud mitte-programmeeritud (manuaalseks) kasutamiseks.

Märkus: Kui hoiate nuppe **4** või **5** all natuke aega, hakkavad numbrid muutuma kiiremini.

## Manuaalne (mitte-programmeeritud) kasutamine

Vajutage samaaegselt nuppudele **2** ja **3**. Kõik eelnevalt seadistatud programmid lähtestatakse (sümbol **S3** kustub, kui see oli aktiveeritud). Kuvatakse sümbol **S1** (kui see polnud varem aktiveeritud), mis tähendab, et valitud on manuaalne (mitte-programmeeritud) töötamine.

## Pool-automaatne kasutamine küpsetusaja määramisega

Vajutage nupule **2**. Displeile kuvatakse **0 00**. Nuppude **4** ja **5** määrake soovitud aeg. Ilmub sümbol **S3**. Aega saate määrata 1-minutilise sammuga. Küpsetusajaks saab määrata maksimaalselt 10 tundi. Kui aeg on seatud, hakatakse seda maha arvestama 5-sekundiliste sammudega. Displeile kuvatakse kellaeg. Vajutage nupule **2**, et vaadata allesjäänud küpsetusaega ja vajadusel saate seda muuta nuppude **4** ja **5** abil. Kui määratud aeg on läbi, kostub helisignaal. Alarm lülitatakse automaatselt välja 7 minuti pärast, kui te pole seda enne deaktiviseerinud vajutades nuppudele **1**, **2** või **3**. Displeilt kustub sümbol **S1** ja sümbol **S3** hakkab vilkkuma. Sellel hetkel lülitub ahi välja. Vajutage samaaegselt nuppudele **2** ja **3** ja sümbol **S3** kustub. Kuvatakse sümbol **S1** ja taimer lülitatakse manuaalsele (mitte-programmeeritud) kasutamisele. Küpsetusprotsessi lõpetamiseks lülitage ahi välja!

## Pool-automaatne kasutamine küpsetamise lõpuaja määramisega

Vajutage nupule **3**. Displeile kuvatakse kellaeg. Nuppude **4** ja **5** abil määrake küpsetamise lõpu aeg (aeg, millel te soovite, et küpsetamine lõpeb); see aeg peab olema hilisem õigest kellaajast. Ilmub sümbol **S3**. 5 sekundi hiljem on soovitud aeg määratud, kuvatakse displeile uuesti kellaeg. Kui jõuab kätte küpsetuse lõpu aeg, kostub helisignaal. Alarm lülitatakse automaatselt välja 7 minuti

pärast, kui te pole seda enne deaktiveerinud vajutades nuppudele **1, 2** või **3**. Sümbol **S1** kustub ja sümbol **S3** hakkab vilkkuma. Sellel hetkel lülitub ahi välja.

Vajutage samaaegselt nuppudele **2 ja 3** ja sümbol **S3** kustub. Kuvatakse sümbol **S1** ja taimer lülitatakse manuaalsele (mitte-programmeeritud) kasutamisele.

Küpsetusprotsessi lõpetamiseks lülitage ahi välja!

### **Automaatne kasutamine küpsetusaja ja küpsetamise lõpuaja määramisega**

Vajutage nupule **2** ja nuppude **4 ja 5** abil määra küpsetusaeg. Seejärel vajutage nupule **3** ja displeile kuvatakse kõige varajasem võimalik küpsetamise lõpuaj. Nuppude **4 ja 5** abil häälestage aeg, millal te soovite, et küpsetusprotsess lõppeks. Sümbol **S1** kustub, kui lõpuaj on hilisem kui hetke kellaaeg + küpsetamise kestus. Ahi alustab automaatselt määratud ajal töötamist.

#### **Näide**

Hetke kellaaeg = 12:00. Küpsetamise ajaks on määratud 1:30, küpsetuse lõpuajaks 14:00. See tähendab, et ahi käivitub kell 12:30.

### **Minutimeenutaja**

Vajutage nupule **1**, et lülitada tööle minutimeenutaja, millel on vaid aja mahaarvamise funktsioon ja mis ei lülita ahju välja. Määra nuppude **4 ja 5** abil soovitud aeg. Kuvatakse sümbol **S2**. Kui soovitud aeg on määratud, alustatakse maha arvamist viis-sekundiliste sammudega. Displeile kuvatakse taas kellaaeg. Vajutage nupule **1**, kui soovite kontrollida allesjäänud aega ning nuppude **4 ja 5** abil saate seda vajadusel reguleerida. Maksimaalselt on võimalik määrata ajaks 23 tundi ja 59 minutit. Kui määratud aeg on läbi, kostub akustiline alarm. 7 minuti möödumisel lülitub alarm automaatselt välja, kui see pole enne deaktiveeritud nuppudele **1, 2** või **3** vajutamisega. Sümbol **S2** kustub.

### **Akustilise alarmi tugevus**

Teil on võimalik valida 3 erineva tugevusega alarmi vahel, kui vajutate nupule **4**. Kui vajutate ja hoiate nuppu **4** all, taastatakse esialgne seadistus. Kui nupp vabastatakse ja vajutatakse uuesti, määratakse järgmine helitugevuse tase. Viimasena määratud helitugevuse tase jääb kasutusele. Alarm helitugevust saate häälestada mistahes ajal.

### **Taimer programmeerimise tühistamine**

Kõiki seadistusi, välja arvatud minutimeenutaja, on võimalik tühistada **igal ajal**, kui vajutate samaaegselt nuppudele **2 ja 3**. Mistahes seadistatud programm peatub automaatselt ja kell on taas manuaalseks (mitte-programmeeritud) kasutamiseks.

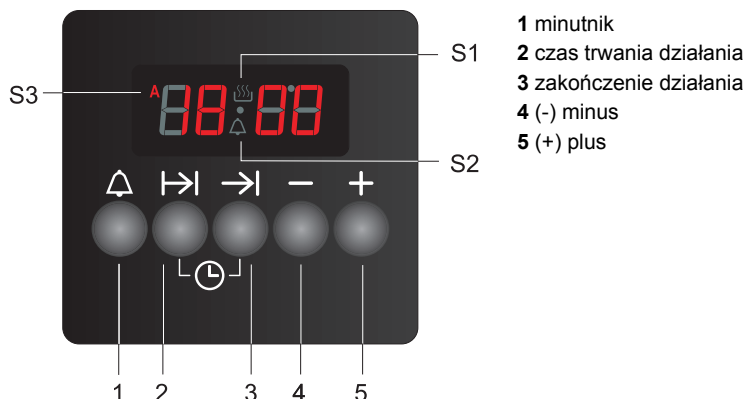
### **Taimeri programmi kohene tühistamine**

Vajutage **1, 2** või **3** nupule, et valida taimeri programm. Seejärel vajutage samaaegselt nuppudele **4 ja 5** selle kustutamiseks.

### **Taimeri kasutamine kombinatsioonis ahjuga**

Kui te kasutate taimerit kombinatsioonis ahjuga, siis lülitage kõigepealt tööle ahi ja määra soovitud küpsetusviis ning temperatuur. Alles peale seda seadistage taimeri funktsioonid.

Kui küpsetamine on valmis, lülitage ahi välja.



### Ustawienie czasu bieżącego na zegarze programującym

Gdy urządzenie zostanie podłączone do sieci elektrycznej, na wyświetlaczu ukażą się pulsujące **0 00**, pulsować będzie również symbol **S3**. Równocześnie należy przycisnąć przyciski **2 i 3** oraz za pomocą przycisków **4 lub 5** nastawić zegar programujący na dokładny bieżący czas. Zaświeci się również symbol **S1**, informujący, że zegar programujący jest ustawiony na niezaprogramowany (ręczny) tryb działania. Uwaga: jeżeli przytrzyma się przycisk **4** lub **5** wciśnięty przez dłuższy czas, wartości na wyświetlaczu będą się szybciej zmieniać.

### Ustawienie niezaprogramowanego (ręcznego) trybu działania

Równocześnie należy przycisnąć przyciski **2 i 3**. Odwołany zostanie każdy do tego momentu nastawiony program (jeżeli był aktywny symbol **S3**, zostanie usunięty). Aktywny pozostanie jedynie symbol **S1** (jeżeli jeszcze nie był), co oznacza, że ustawiony został niezaprogramowany (ręczny) tryb działania.

### Działanie półautomatyczne z czasem trwania działania

Przycisnąć należy przycisk **2**. Na wyświetlaczu ukaże się **0 00**. Za pomocą przycisków **4 lub 5** należy nastawić żądany czas. Ukaże się symbol **S3**. Czas można nastawiać w interwałach jednocminutowych. Najdłuższy możliwy do nastawienia czas to 10 godzin. Po ustawieniu żadanego czasu, zacznie się on odliczać po upływie 5 sekund. Na wyświetlaczu ukazany jest natomiast czas bieżący. Przyciskając przycisk **2**, można sprawdzić pozostały czas i go wedle życzenia korygować za pomocą przycisków **4 lub 5**. Po upływie nastawionego czasu włączy się sygnał dźwiękowy, który wyłączy się sam po upływie 7 minut, jeżeli wcześniej nie zostanie wyłączony za pomocą przycisków **1, 2 lub 3**. Symbol **S1** zgaśnie, natomiast symbol **S3** pulsuje. W tym momencie piekarnik się wyłączy. Po równoczesnym przyciśnięciu przycisków **2 i 3**, symbol **S3** zgaśnie. Włączy się symbol **S1** i zegar programujący będzie nastawiony na niezaprogramowany (ręczny) tryb działania.

Chcąc zakończyć pieczenie, należy wyłączyć również piekarnik!

### Działanie półautomatyczne z zakończeniem działania

Przycisnąć należy przycisk **3**. Na wyświetlaczu ukaże się bieżący czas. Za pomocą przycisków **4 lub 5** należy nastawić żądany czas zakończenia działania (powinien być on dłuższy niż obecny bieżący czas). Ukaże się symbol **S3**. P 5 sekundach od momentu nastawienia żadanego czasu, na wyświetlaczu

ukaze się bieżący czas. Gdy bieżący czas osiągnie nastawiony końcowy czas pieczenia, włączy się sygnał dźwiękowy, który wyłączy się sam po upływie 7 minut, jeżeli wcześniej nie zostanie wyłączony za pomocą przycisków **1**, **2** lub **3**. Symbol **S1** zgaśnie, natomiast symbol **S3** pulsuje. W tym momencie piekarnik się wyłączy. Po równoczesnym przyciśnięciu przycisków **2** i **3**, symbol **S3** zgaśnie. Włączy się symbol **S1** i zegar programujący będzie nastawiony na niezaprogramowany (ręczny) tryb działania. Chcąc zakończyć pieczenie, należy wyłączyć również piekarnik!

### ***Działanie automatyczne z nastawieniem czasu trwania i zakończenia działania***

Przycisnąć należy przycisk **2** i za pomocą przycisków **4** i **5** nastawić czas trwania działania. Następnie należy przycisnąć przycisk **3** i na wyświetlaczu ukaze się najbliższy możliwy czas zakończenia działania. Za pomocą przycisków **4** i **5** należy nastawić czas zakończenia działania. Symbol **S1** zgaśnie, jeżeli czas zakończenia działania jest dłuższy od bieżącego czasu + czasu trwania działania. Piekarnik zacznie działać automatycznie zgodnie z nastawionymi wartościami czasu.

### ***Przykład***

Bieżący czas = 12:00, czas trwania działania jest nastawiony na 1:30, a zakończenie działania na 14:00. Oznacza to, że piekarnik zacznie działać o godzinie 12:30.

### ***Minutnik***

Za pomocą przycisku **1** należy uruchomić minutnik, który posiada jedynie funkcję ostrzegawczą i nie wyłącza piekarnika.

Za pomocą przycisków **4** i **5** należy nastawić żądany czas. Włączy się symbol **S2**. Po nastawieniu żądanego czasu, zacznie się on odliczać po upływie 5 sekund. Na wyświetlaczu ukaze się bieżący czas. Za pomocą przycisku **1** można sprawdzić pozostały czas i go wedle życzenia korygować za pomocą przycisków **4** lub **5**. Najdłuższy czas, jaki można nastawić, to 23 godziny i 59 minut. Po upływie nastawionego czasu włączy się sygnał dźwiękowy, który wyłączy się sam po upływie 7 minut, jeżeli wcześniej nie zostanie wyłączony za pomocą przycisków **1**, **2** lub **3**. Symbol **S2** zgaśnie.

### ***Natężenie sygnału dźwiękowego***

Wybierać można spośród **3** różnych stopni natężenia sygnału dźwiękowego, przyciskając przycisk **4**. Gdy przycisk **4** zostanie przyciśnięty i przytrzymany, ukaze się pierwszy stopień natężenia sygnału dźwiękowego. Po zwolnieniu przycisku i ponownym przyciśnięciu, ukaze się kolejny stopień natężenia. Zapisane zostanie to natężenie sygnału dźwiękowego, które wybrane było jako ostatnie. Natężenie można nastawić ponownie, w dowolnej chwili.

### ***Odwwołanie programu czasowego***

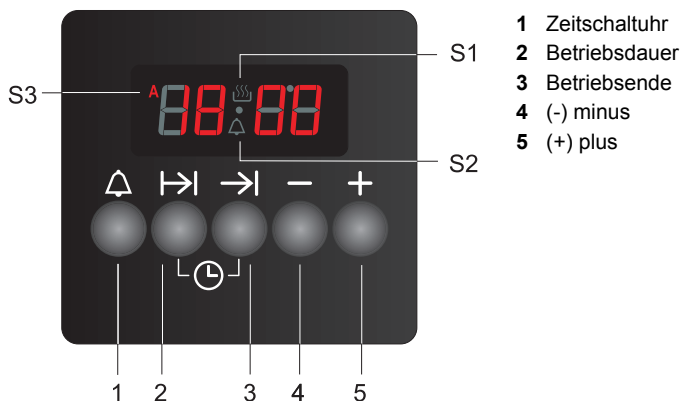
Wszystkie ustawienia czasowe, oprócz minutnika, można odwołać w dowolnym momencie, równocześnie przyciskając przyciski **2** i **3**. Nastawione programy automatycznie zostaną przerwane i programator przestawi się w niezaprogramowany (ręczny) tryb działania.

### ***Szybkie usuwanie programów czasowych***

Za pomocą przycisków **1,2** lub **3** należy odwołać odpowiedni program czasowy. Usunąć go należy, równocześnie przyciskając przyciski **4** i **5**.

### ***Użycie zegara programującego w kombinacji z piekarnikiem***

Używając zegara programującego w kombinacji z piekarnikiem, należy w pierwszej kolejności włączyć piekarnik i nastawić żądany system pieczenia oraz temperaturę. Dopiero wtedy można nastawić funkcje na zegarze. Po zakończeniu pieczenia, piekarnik należy wyłączyć.



### Einstellen der aktuellen Tageszeit

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal an den elektrischen Strom anschließen, blinken auf dem Display das Symbol **0 00** sowie das Symbol **S3**. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **2 und 3** und stellen Sie mit den Tasten **4 oder 5** die aktuelle Tageszeit ein. Es leuchtet das Symbol **S1** auf, dass darauf aufmerksam macht, dass die Zeitschaltuhr auf den nichtprogrammierten (manuellen) Betrieb eingestellt ist.

**Bemerkung:** wenn Sie die Taste **4 oder 5** gedrückt halten, läuft die Zeit auf der Anzeige schneller.

### Einstellung des nichtprogrammierten (manuellen) Betriebs

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **2 und 3**. Jedes vorher eingestellte Programm wird widerrufen (das Symbol **S3** erlischt, wenn es aktiv war). Das Symbol **S1** erscheint, was bedeutet, dass der nichtprogrammierte (manuelle) Betrieb eingestellt ist.

### Halbautomatischer Betrieb mit voreingestellter Betriebsdauer

Drücken Sie die Taste **2**. Auf dem Display erscheint das Symbol **0 00**. Stellen Sie mit den Tasten **4 oder 5** die gewünschte Zeit ein. Es erscheint das Symbol **S3**. Sie können die Zeit in Schritten zu 1 Minute verstellen. Die maximal einstellbare Betriebsdauer beträgt 10 Stunden. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, wird diese nach 5 Sekunden abgezählt. Auf dem Display wird die aktuelle Tageszeit angezeigt. Durch Drücken der Taste **2** können Sie die verbleibende Zeit überprüfen und nach Wunsch mit den Tasten **4 oder 5** korrigieren. Nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal, das sich nach 7 Minuten selbstständig ausschaltet, wenn Sie es nicht durch Drücken der Tasten **1, 2 oder 3** selbst ausschalten. Das Symbol **S1** erlischt, das Symbol **S3** blinkt. Zu diesem Zeitpunkt wird der Backofen ausgeschaltet. Nach gleichzeitigem Drücken der Tasten **2 und 3** erlischt das Symbol **S3**. Es erscheint das Symbol **S1** und die Zeitschaltuhr ist auf den nichtprogrammierten (manuellen) Betrieb eingestellt.

Wenn Sie den Back-/Bratvorgang beenden möchten, müssen Sie auch den Backofen ausschalten!

### **Halbautomatische Funktion mit Abschaltung**

Drücken Sie die Taste **3**. Auf dem Display wird die aktuelle Tageszeit angezeigt. Stellen Sie mit den Tasten **4 oder 5** das gewünschte Betriebsende des Backofens ein (dieses muss länger sein als der Wert der aktuellen Tageszeit). Es erscheint das Symbol **S3**. Fünf Sekunden nach der Einstellung der gewünschten Zeit wird auf dem Display die aktuelle Tageszeit angezeigt. Nachdem die aktuelle Tageszeit das eingestellte Betriebsende des Backofens erreicht hat, ertönt ein akustisches Signal, das sich nach 7 Minuten selbsttätig ausschaltet, wenn Sie es nicht durch Drücken der Tasten **1, 2 oder 3** selbst ausschalten. Das Symbol **S1** erlischt, das Symbol **S3** blinkt. Zu diesem Zeitpunkt wird der Backofen ausgeschaltet. Nach gleichzeitigem Drücken der Tasten **2 und 3** erlischt das Symbol **S3**. Es erscheint das Symbol **S1** und die Zeitschaltuhr ist auf den nichtprogrammierten (manuellen) Betrieb eingestellt.

Wenn Sie den Back-/Bratvorgang beenden möchten, müssen Sie auch den Backofen ausschalten!

### **Automatikbetrieb mit Einstellung der Betriebsdauer und des Betriebsendes des Backofens**

Drücken Sie die Taste **2** und stellen Sie mit den Tasten **4 und 5** die Betriebsdauer ein. Drücken Sie sodann die Taste **3**, auf dem Display erscheint das nächstmögliche Betriebsende. Stellen Sie mit den Tasten **4 und 5** das Betriebsende ein. Das Symbol **S1** erlischt, wenn das Betriebsende länger ist als die aktuelle Tageszeit + Betriebsdauer. Der Backofen schaltet sich in Einklang mit der eingestellten Startzeitvorwahl automatisch ein.

#### **Beispiel**

Aktuelle Tageszeit = 12:00, Betriebsdauer 1 Stunde und 30 Minuten, Betriebsende 14:00. Das bedeutet, dass sich der Backofen um 12:30 automatisch einschaltet.

### **Kurzzeitwecker**

Sie können den Kurzzeitwecker durch Drücken der Taste **1** aktivieren; der Kurzzeitwecker verfügt nur über eine Alarmfunktion und schaltet den Backofen nicht aus.

Stellen Sie mit den Tasten **4 und 5** die gewünschte Zeit ein. Das Symbol **S2** leuchtet. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, wird diese nach 5 Sekunden abgezählt. Auf dem Display wird die aktuelle Tageszeit angezeigt. Durch Drücken der Taste **1** können Sie die verbleibende Zeit überprüfen und nach Wunsch mit den Tasten **4 oder 5** korrigieren. Die maximal einstellbare Zeit beträgt 23 Stunden und 59 Minuten. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal, welches sich nach 7 Minuten selbsttätig ausschaltet, wenn Sie es nicht durch Drücken der Tasten **1, 2 oder 3** selbst ausschalten. Das Symbol **S2** erlischt.

### **Lautstärke des akustischen Signals**

Sie können zwischen **3** verschiedenen Lautstärken des akustischen Signals wählen, indem Sie mehrmals die Taste **4** drücken. Wenn Sie die Taste **4** gedrückt halten, erscheint auf dem Display die erste Lautstärke des akustischen Signals. Wenn Sie die Taste auslassen und erneut drücken, erscheint die zweite Lautstärke. Die zuletzt aktivierte Lautstärke wird gespeichert. Sie können die Lautstärke jederzeit neu einstellen.

### **Widerruf des voreingestellten Zeitprogramms**

Sie können alle Einstellungen der Zeitschaltuhr **jederzeit** durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **2 und 3** widerrufen. Die eingestellten Programme brechen automatisch ab und der Kurzzeitwecker stellt sich in den nichtprogrammierten (manuellen) Betrieb um.

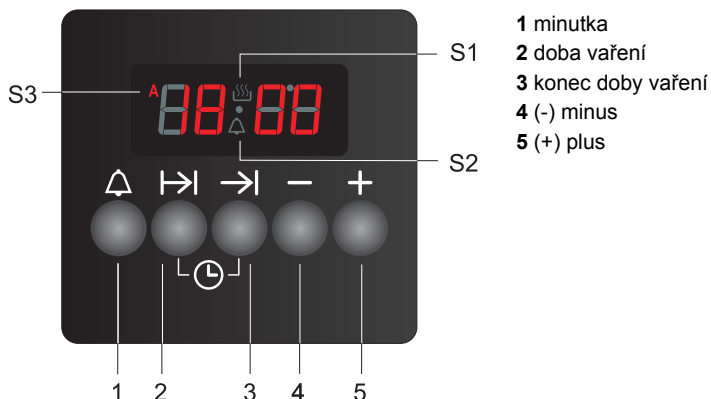
### ***Schnelles Löschen der Zeitprogramme***

Sie können durch Drücken der Taste **1**, **2** oder **3** das entsprechende Zeitprogramm widerrufen.  
Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **4** und **5** werden die Einstellungen gelöscht.

### ***Kombination Zeitschaltuhr + Backofen***

Beim Gebrauch der Zeitschaltuhr zusammen mit dem Backofen müssen Sie zuerst den Backofen einschalten und die Beheizungsart sowie die Temperatur einstellen. Erst dann können Sie die Zeitschaltuhr einstellen. Wenn der Back-/Bratvorgang beendet ist, schalten Sie den Backofen aus.





### Nastavení hodin

Když je spotřebič připojen k síti, na displeji bude blikat „0 00“; symbol S3 bude rovněž blikat dále. Stiskněte současně tlačítko **2 a 3** a použijte tlačítko **4 a 5** pro nastavení hodin. Symbol **S1** se také rozsvítí, aby naznačil, že časový spínač je nastaven na nenaprogramované (ruční) ovládání.

**Poznámka:** jestliže chvíli držíte stisknuté tlačítko **4 a 5**, číslice se změní rychleji.

### Ruční (nenaprogramované) ovládání

Současně stiskněte tlačítko **2 a 3**. **Všechny dříve nastavené programy budou resetovány** (symbol **S3** zmizí, jestliže byl aktivován). Objeví se symbol **S1** (pokud nebyl aktivován dříve), což znamená, že bylo zvoleno ruční (nenaprogramované) ovládání.

### Poloautomatický provoz nastavením doby vaření

Stiskněte tlačítko **2**. Na displeji se objeví **0 00**. Použijte tlačítko **4 a 5** pro nastavení požadovaného času. Objeví se symbol **S3**. Čas může být nastaven v jednominutových intervalech. Doba vaření může být nastavena na maximálně 10 hodin. Když je čas nastaven, odpočítávání začne v pětisekundových intervalech. Displej ukáže čas dne. Pro kontrolu zbývajících doby vaření stiskněte tlačítko **2** a pomocí tlačítka **4 a 5** ji nastavte, jak je potřeba. Když uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál. Alarm bude automaticky deaktivován po 7 minutách, pokud není stisknutím tlačítka **1, 2 nebo 3** vzat na vědomí dříve. Symbol **S1** zmizí a symbol **S3** bude blikat. Trouba bude v této době vypnuta. Současně stiskněte tlačítko **2 a 3** a symbol **S3** zmizí. Objeví se symbol **S1** a časový spínač bude znovu nastaven na ruční (nenaprogramované) ovládání.

**Pro dokončení procesu vaření vypněte troubu!**

### Poloautomatický provoz nastavením konce doby vaření

Stiskněte tlačítko **3**. Na displeji se objeví aktuální čas dne (hodiny). Použijte tlačítko **4 a 5** pro nastavení požadovaného konce doby vaření (tj. čas, kdy si přejete ukončit vaření); tento čas musí být pozdější než aktuální čas. Objeví se symbol **S3**. 5 sekund po nastavení požadovaného času budou znovu zobrazeny hodiny. Když hodiny dosáhnou nastaveného konce doby vaření, zazní zvukový signál. Alarm bude automaticky deaktivován po 7 minutách, pokud není stisknutím tlačítka

**1, 2 nebo 3** vzat na vědomí dříve. Symbol **S1** zmizí a symbol **S3** bude blikat. Trouba bude v této době vypnuta. Současně stisknete tlačítko **2** a **3** a symbol **S3** zmizí. Objeví se symbol **S1** a časový spínač bude znovu nastaven na ruční (nenaprogramované ovládání).

**Pro dokončení procesu vaření vypněte troubu!**

### ***Automatický provoz nastavením doby vaření a konce doby vaření***

Stiskněte tlačítko **2** a použijte tlačítko **4** a **5** pro nastavení doby vaření. Potom stiskněte tlačítko **3** a zobrazí se nejčasnější možný konec doby vaření. Použijte tlačítko **4** a **5** pro nastavení času, kdy chcete ukončit proces vaření. Symbol **S1** zmizí, pokud je koncový čas pozdější než aktuální čas + doba vaření. Trouba začne pracovat automaticky podle nastavených časů.

### **Příklad**

Aktuální čas = 12:00. Doba vaření nastavena na 1:30, konec doby vaření nastaven na 14:00. Znamená to, že trouba začne pracovat v 12:30.

### ***Minutka***

Stiskněte tlačítko **1** pro aktivování minutky, která má pouze alarmovou funkci odpočítávání a nevypíná troubu. Použijte tlačítko **4** a **5** pro nastavení požadovaného času. Objeví se symbol **S2**. Když je nastaven požadovaný čas, odpočítávání začne v pětisekundových intervalech. Čas dne je ukázán na displeji. Pro kontrolu zbývajících času stiskněte tlačítko **1** a pomocí tlačítka **4** a **5** jej nastavte, jak je potřeba. Maximální čas, který můžete nastavit, je 23 hodin a 59 minut. Když uplyne nastavený čas, bude aktivována zvuková výstraha. Výstraha bude automaticky deaktivována po 7 minutách, pokud není stisknutím tlačítka **1, 2** nebo **3** vzata na vědomí dříve. Symbol **S2** zmizí.

### ***Hlasitost zvukové výstrahy***

Stisknutím tlačítka **4** můžete zvolit z 3 různých hlasitostí zvukové výstrahy. Při stisknutí a přidržení tlačítka **4** bude obnoveno počáteční nastavení alarmu. Při uvolnění a opětovném stisknutí tlačítka bude nastavena následující hladina hlasitosti. Nejnověji nastavená hladina zůstane aktivní. Hlasitost alarmu může být kdykoli nastavena.

### ***Zrušení programování časového spínače***

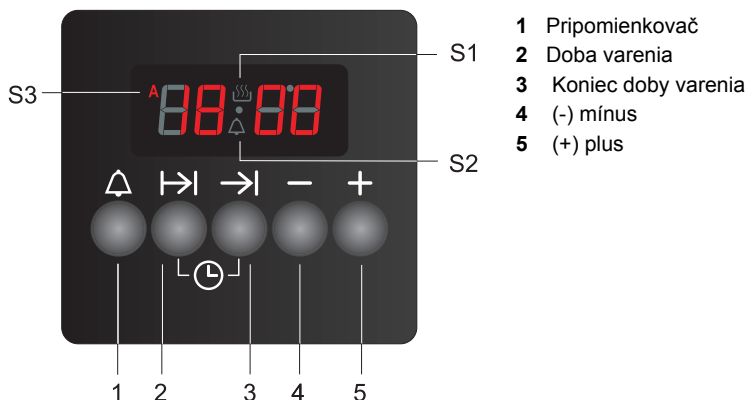
Současným stisknutím tlačítka **2** a **3** mohou být **kdykoli** zrušena všechna nastavení kromě minutky. Všechny nastavené programy budou automaticky zastaveny a hodiny se zastaví na ručním (nenaprogramovaném) ovládání.

### ***Okamžité znovunastavení programování časového spínače***

Stiskněte tlačítko **1, 2** nebo **3** pro zvolení programu časového spínače. Potom současně stiskněte tlačítko **4** a **5**, abyste jej zrušili.

### ***Použití časového spínače s troubou***

**Při použití časového spínače s troubou nejdříve zapněte troubu a nastavte požadovaný systém vaření a teplotu. Až poté nastavte funkce časového spínače. Když je vaření dokončeno, vypněte troubu.**



- 1 Pripomienkovač
- 2 Doba varenia
- 3 Koniec doby varenia
- 4 (-) mínus
- 5 (+) plus

### Nastavenie hodín

Keď je spotrebič pripojený do elektrickej siete, na displeji bude blikať "0:00"; okrem toho bude tiež blikať symbol **S3**. Stlačte súčasne tlačidlo **2 a 3** a pomocou tlačidiel **4 a 5** nastavte hodiny. Symbol **S1** sa tiež rozsvieti ako kontrolka, že časovač je nastavený na neprogramovú (manuálnu) prevádzku.

**Poznámka:** Ak budete chvíľu držať stlačené tlačidlá **4 a 5**, číslce sa budú meniť rýchlejšie.

### Manuálny (neprogramový) režim

Stlačte súčasne tlačidlá **2 a 3**. **Všetky predtým nastavené programy sa zrušia** (symbol **S3** zmizne, ak bol aktivovaný). Symbol **S1** sa objaví (ak nebol aktivovaný skôr), čo znamená, že bol zvolený manuálny (neprogramový) režim.

### Poloautomatický režim pri nastavenej dobe varenia

Stlačte tlačidlo **2**. Na displeji sa objaví "0 00". Pomocou tlačidiel **4 a 5** nastavte požadovanú dobu. Symbol **S3** sa objaví. Dobu môžete nastaviť v 1-minútových krokoch. Dobu varenia môžete nastaviť na maximálne 10 hodín. Keď je doba nastavená, odpočítavanie začne päť-sekundových krokoch. Displej bude zobrazovať denný čas. Stlačte tlačidlo **2** na kontrolu zostávajúcej doby a upravte ju, ak je to potrebné pomocou tlačidiel **4 a 5**. Keď nastavená doba uplynie, zvukové znamenie sa vypne. Upozornenie bude deaktivované automaticky po 7 minútach, ak ho nezrušíte skôr stlačením tlačidiel **1, 2** alebo **3**. Symbol **S1** zmizne a symbol **S3** bude blikať. V tomto okamihu sa rúra vypne. Stlačte tlačidlo **2 a 3** súčasne a symbol **S3** zmizne. Symbol **S1** sa objaví a časovač sa vráti do manuálneho (neprogramového) režimu.

**Aby ste dokončili priebeh varenia, vypnite súru!**

### Poloautomatický režim pri zvolenej dobe ukončenia

Stlačte tlačidlo **3**. Zobrazí sa aktuálny denný čas (hodiny) na displeji. Pomocou tlačidiel **4 a 5** nastavte požadovanú dobu varenia (napr. čas, kedy si želáte ukončiť varenie); tento čas by mal byť neskorší ako aktuálny čas. Symbol **S3** sa objaví. 5 sekúnd po nastavení požadovanej doby sa znovu objavia hodiny. Keď hodiny dosiahnu nastavený koniec doby varenia, zvukový signal sa

vypne. Upozornenie sa automaticky deaktivuje po 7 minútach, ak ho nepotvrdíte skôr stlačením tlačidla **1**, **2** alebo **3**. Symbol **S1** zmizne a symbol **S3** bude blikať. V tomto okamihu sa rúra vypne. Stlačte tlačidlá **2** a **3** súčasne a symbol **S3** zmizne. Symbol **S1** sa objaví a časovač sa prepne do manuálneho (neprogramového) režimu.

**Na dokončenie priebehu varenia vypnite rúru!**

### ***Automatický režim s nastavením doby varenia a času ukončenia***

Stlačte tlačidlo **2** a pomocou tlačidiel **4** a **5** nastavte dobu varenia. Potom stlačte tlačidlo **3** a najbližší možný čas ukončenia sa zobrazí. Pomocou tlačidiel **4** a **5** upravte čas, kedy chcete priebeh varenia ukončiť. Symbol **S1** zmizne, ak je čas ukončenia neskorší ako aktuálny čas + trvanie varenia. Rúra začne pracovať automaticky podľa nastavených časov.

### **Príklad**

Aktuálny čas = 12:00. Doba varenia nastavená na 1:30, ukončenia varenia nastavené na 14:00. To znamená, že rúra začne pracovať o 12:30.

### ***Pripomienkovač***

Stlačte tlačidlo **1** na aktiváciu pripomienkovača, ktorý ma iba funkciu odpočítavania a nevypne rúru. Pomocou tlačidiel **4** a **5** nastavte požadovanú dobu. Objaví sa symbol **S2**. Keď nastavíte požadovanú dobu, odpočítavanie začne v päť-sekundových krokoch. Denný čas je zobrazený na displeji. Stlačte tlačidlo **1** na kontrolu zostávajúcej doby a upravte ju, ak je to potrebné pomocou tlačidiel **4** a **5**. Maximálna doba, ktorú môžete nastaviť je 23 hodín a 59 minút. Keď nastavená doba uplynie, aktivuje sa zvukové upozornenie. Po 7 minútach sa upozornenie automaticky vypne, ak ste ho nepotvrdili skôr stlačením tlačidiel **1**, **2** alebo **3**. Symbol **S2** zmizne.

### ***Hlasitosť zvukového upozornenia***

Môžete si vybrať z 3 rôznych hlasitostí zvukového upozornenia stlačením tlačidla **4**. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo **4**, počiatočné nastavenie upozornenia sa obnoví. Ak tlačidlo pustíte a stlačíte znovu, nastavíte nasledujúcu úroveň hlasitosti. Posledná nastavená úroveň bude platná. Hlasitosť upozornenia môžete upraviť kedykoľvek.

### ***Zrušenie programovania časovača***

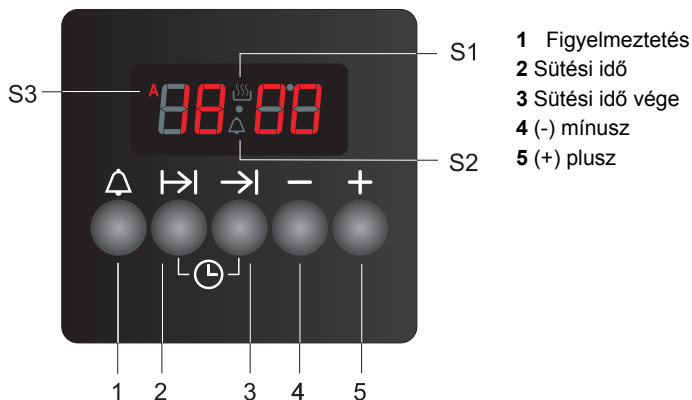
Všetky nastavenia, okrem pripomienkovača môžete kedykoľvek zrušiť súčasným stlačením tlačidiel **2** a **3**. Akékoľvek nastavené programy sa automaticky zastavia a hodiny sa obnovia do manuálneho (neprogramového) režimu.

### ***Okamžité obnovenie programovania časovača***

Stlačte tlačidlo **1**, **2** alebo **3** na voľbu programu časovača. Potom stlačte tlačidlá **4** a **5** súčasne na jeho vymazanie.

### ***Použitie časovača v kombinácii s rúrou***

Keď používate časovač v kombinácii s rúrou, najskôr zapnite rúru a nastavte požadovaný spôsob varenia a teplotu. Až potom nastavte funkcie časovača. Keď je varenie ukončené, vypnite rúru.



## Az óra beállítása

Amikor a készüléket csatlakoztatjuk az elektromos hálózatra, a kijelzőn a „0 00” villog; továbbá villogni fog az **S3** jelzés is. Nyomjuk meg egyszerre a **2** és **3** gombokat, és a **4** és **5** gombok segítségével állítsuk be a órát. Ekkor kigyullad az **S1** jelzés is, annak jelölésére, hogy az időzítő nem programozott (manuális) működésre van beállítva.

**Megjegyzés:** Ha a **4** és **5** gombot egy ideig lenyomva tartjuk, a számok gyorsabban változnak.

## Manuális (nem-programozott) működés

Nyomjuk meg egyszerre a **2** és **3** gombokat. Valamennyi korábban beállított program (ha korábban be volt kapcsolva, most eltűnik az **S3** jezés). Megjelenik az **S1** jelzés (ha már nem volt korábban is bekapcsolva), ami azt jelenti, hogy a manuális (nem programozott) működés került kiválasztásra.

## Félautomata működés a sütési idő beállításával

A **2** megnyomására a kijelzőn megjelenik a **0 00**. A **4** és **5** gombok segítségével állítsuk be a kívánt időtartamot. Az **S3** jelzés eltűnik. Az idő 1 perces lépésekben állítható be. A beállítható maximális sütési idő 10 óra. Ha az idő beállításra került, megkezdődik a visszaszámlálás, 5 perces lépésekben. A kijelzőn a napi idő lesz látható. A hátralévő idő megtekintéséhez nyomjuk meg az **2** gombot és ha szükséges, változtassunk rajta a **4** és **5** gombok segítségével. Ha a beállított időtartam eltelt, hangjelzés lesz hallható. 7 perc elteltével a figyelmeztetés automatikusan kikapcsol, ha korábban az **1**, **2**, vagy **3** gombok valamelyikének megnyomásával nem vettük tudomásul. Eltűnik az **S1** jelzés és villogni kezd az **S3** jelzés. A sütő kikapcsol. Nyomjuk meg egyszerre a **2** és **3** gombokat, ekkor az **S3** jelzés eltűnik. Megjelenik az **S1** jelzés és a programóra manuális (nem programozott) üzemmódra áll vissza. **A sütési folyamat befejezéséhez kapcsoljuk ki a sütőt!**

## Félautomata működés a sütési idő végének beállításával

Nyomjuk meg a **3** gombot – ekkor a kijelzőn megjelenik az aktuális napi idő (óra). A **4** és **5** gombok segítségével állítsuk be a sütési idő végét (azt az időpontot, amikor szeretnénk befejezni a sütést); ez az időpont későbbi kell hogy legyen, mint az aktuális idő. Megjelenik az **S3** jelzés. **5** másodperccel azután, hogy a kívánt időpont beállítása megtörtént, ismét az óra jelenik meg a kijelzőn. Amikor az óra eléri a sütési idő beállított végét, hangjelzés lesz hallható. 7 perc elteltével

a figyelmeztetés automatikusan kikapcsol, ha korábban az **1**, **2**, vagy **3** gombok valamelyikének megnyomásával nem vettük tudomásul. Eltűnik az **S1** jelzés és villogni kezd az **S3** jelzés. A sütő kikapcsol. Nyomjuk meg egyszerre a **2** és **3** gombokat, ekkor az **S3** jelzés eltűnik. Megjelenik az **S1** jelzés és a programóra manuális (nem programozott) üzemmódra áll vissza.

**A sütési folyamat befejezéséhez kapcsoljuk ki a sütőt!**

### ***Automatikus működés a sütés időtartamának és a sütési idő végének beállításával***

Nyomjuk meg a **2** gombot, majd a **4** és **5** gombok segítségével állítsuk be a sütési időt. Ezután nyomjuk meg a **3** gombot, mire a kijelzőn megjelenik a sütési idő legkorábbi lehetséges vége. A **4** és **5** gombok segítségével módosíthatjuk a sütési idő végét, ha szükséges. Az **S1** jelzés eltűnik, ha a sütési idő vége későbbi időpontban van, mint az aktuális idő + a sütési időtartama. A sütő a beállított időnek megfelelően automatikusan lép működésbe.

### **Példa**

Aktuális idő = 12:00. A beállított sütési időtartam 1:30, a sütési idő végének beállítása 14:00. Ez azt jelenti, hogy a sütő 12:30-kor lép működésbe.

### ***Figyelmeztetés***

A figyelmeztetés bekapcsolásához – ami csak visszaszámláló figyelmeztetés funkciót tölt be és nem kapcsolja ki a sütőt – nyomjuk meg az **1** gombot. A **4** és **5** gombok segítségével állítsuk be a kívánt időtartamot. Ekkor megjelenik az **S2** jelzés. Amint a kívánt időtartam beállításra került, a visszaszámlálás megkezdődik, 5 perces lépésekben. A kijelzőn a napi idő lesz látható. A hátralévő idő megtekintéséhez nyomjuk meg az **1** gombot és ha szükséges, változtassunk rajta a **4** és **5** gombok segítségével. A maximálisan beállítható időtartam 23 óra és 59 perc. Ha a beállított időtartam eltelt, hangjelzés lesz hallható. 7 perc elteltével a figyelmeztetés automatikusan kikapcsol, ha korábban az **1**, **2**, vagy **3** gombok valamelyikének megnyomásával nem vettük tudomásul. Az **S2** jelzés eltűnik.

### ***A hangjelzés hangereje***

A **4** gomb megnyomásával 3 különböző hangerő közül választhatunk. Ha a **4** gombot megnyomjuk és nyomva tartjuk, az eredeti beállítás tér vissza. Ha a gombot elengedjük és újra megnyomjuk, a következő hangerő-szint kerül beállításra. Mindig a legutóbbi beállítás marad érvényben. A figyelmeztetés hangereje bármikor megváltoztatható.

### ***A beprogramozott beállítások törlése***

A figyelmeztetés kivételével valamennyi beállítás **bármikor** törölhető a **2** és a **3** gombok egyidejű megnyomásával. A beállított programok automatikusan leállnak és az óra visszavált manuális (nem programozott) működésre.

### ***A beprogramozott beállítások törlése***

A figyelmeztetés kivételével valamennyi beállítás bármikor törölhető a **2** és a **3** gombok egyidejű megnyomásával. A beállított programok automatikusan leállnak és az óra visszavált manuális (nem programozott) működésre.

### ***A programóra sütővel kombinált használata***

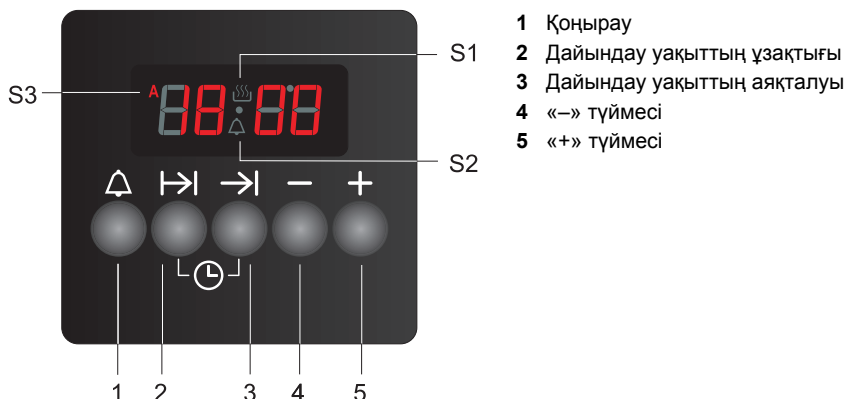
Ha a programórát a sütővel kombinálva használjuk, először kapcsoljuk be a sütőt és állítsuk be a kívánt sütési rendszert és hőfokot. Csak ezután állítsuk be az időzítés-funkciókat. Ha a sütés befejeződött, kapcsoljuk ki a sütőt.

Құралды электр желіге алғаш рет қосқан соң және электр қуаты бөлініп қалған жағдайда қазіргі уақытты орнату қажет.



**Қазіргі уақытты орнатпаған жағдайда, пешті қолдануға болмайды.**

Егер құрал пешті өшіру ажыратқышпен жабдықталмаған болса, онда қыздырғыш элементтер пештің ашық есігінде де жұмыс істеуі мүмкін. Күйіп қалу қаупі бар!



## Қазіргі уақытты орнату

Құралды электр желіге қосқанда және электр қуаты бөлініп қалғанда дисплейде 0 00 мен **S3** индикаторы жыпылықтайды. Бір мезгілде **2** мен **3** түймелерін басыңыз да, одан кейін **4** пен **5** түймелермен дәл тәулік уақытын орнатыңыз. Бірнеше секундтан **S1** индикаторы жанып, құралдың қолмен іске қосу режимінде жұмыс істейтігін көрсетеді.



**Егер «+» немесе «-» түймелерін баса отырып, көрсеткішті тезірек өзгіртуге болады (үлкейеді не кісісінше төмендейді).**

## Қолмен іске қосу режимі

Бір мезгілде **2** мен **3** түймелерін басыңыз. Орнатылған барлық функциялар өзгертіледі (**S3** индикаторы қосылып тұрған жағдайда өшіп қалады). **S1** индикаторы қосылады. Бұл құралдың қолмен іске қосу режимінде жұмыс істеп жатқанын көрсетеді.

## Пештің жұмыс істеу уақытын бағдарламалау



**Пештің жұмыс істеу уақытын бағдарламалау үшін пешті қосып, қыздыру режимі мен температураны таңдаңыз. Содан кейін, қажетті функцияны орнатуға болады. Дайындап болған соң, пешті өшіріп, ауыстырып-қосқышты 0 күйге орнатыңыз.**

### Дайындау уақыттың ұзақтығы

Осы функция арқылы пештің жұмыс істеу ұзақтығын уақытты бағдарламалаумен орнатуға болады (дайындау уақыттың ұзақтығы).

Функцияның ең жоғары уақыты 10 сағат құрайды.

- **2** түймесін басыңыз. Дисплейде **0 00** пайда болады. **4** пен **5** түймелермен дайындау уақыттың ұзақтығын орнатыңыз. **S3** индикаторы қосылады. Уақыт бір минут жиілікпен орнатылады. Функцияның ең жоғары уақыты 10 сағат құрайды.
- Орнатудан **5** секунд өткен соң, уақыт санағы басталады. Дисплейде тәулік уақыты көрсетіледі. **2** түймесін баса отырып, қалған уақытты тексеруге болады және оны қажет кезде **4** пен **5** түймелері арқылы ауыстыруға болады.
- Орнатылған уақыт өткен соң, дыбысты белгі естіледі. Оны **1, 2** не **3** түймелерін баса отырып, өшіруге болады немесе 7 минуттан соң дыбыс автоматты түрде өшіп қалады. **S1** индикаторы өшіп, **S3** индикаторы жыпылықтайды. Пеш автоматты түрде өшіп қалады. Бір мезгілде **2** мен **3** түймелерін басқанда, **S3** индикаторы өшіп қалады. **S1** индикаторы қосылады да, пеш қолмен іске қосу режиміне дайын.

**Дайындау уақытты аяқтау үшін пешті өшіріп, ауыстырып-қосқышты 0 күйге орнатыңыз.**

### Дайындау уақыттың аяқталуы

Осы функция арқылы пешті өшіру уақытты бағдарламалауға болады (дайындау уақыттың аяқталуы).

Дайындау уақыттың аяқталуын функцияны орнатқаннан бастап, 10 сағатқа дейін уақытқа бағдарламалауға болады.

- **3** түймесін басыңыз. Дисплейде тәулік уақыты көрсетіледі. **4** пен **5** түймелермен дайындау уақыттың аяқталуы уақытын орнатыңыз (уақыт ұзақтығы қазіргі уақыттан артық болуы қажет). **S3** индикаторы қосылады.
- Орнатудан **5** секунд өткен соң, дисплейде тәулік уақыты көрсетіледі. **3** түймесін басып, қалған уақытты тексеруге болады және оны қажет кезде **4** пен **5** түймелермен ауыстыруға болады.
- Орнатылған уақыт өткен соң, дыбысты белгі естіледі. Оны **1, 2** не **3** түймелерін баса отырып, өшіруге болады немесе 7 минуттан соң дыбыс автоматты түрде өшіп қалады. **S1** индикаторы өшіп, **S3** индикаторы жыпылықтайды. Пеш автоматты түрде өшіп қалады. Бір мезгілде **2** мен **3** түймелерін басқанда, **S3** индикаторы өшіп қалады. **S1** индикаторы қосылады да, пеш қолмен іске қосу режиміне дайын.

**Дайындау уақытты аяқтау үшін пешті өшіріп, ауыстырып-қосқышты 0 күйге орнатыңыз.**

### Қосуды кейінге шегеру

Осы функция арқылы пештің жұмыс істеу ұзақтығының уақыты (дайындау уақыттың ұзақтығы) мен пешті өшіру уақытын бағдарламалауға болады (дайындау уақыттың аяқталуы). Дайындау уақыттың аяқталуын функцияны орнатқаннан бастап, 10 сағатқа дейін бағдарламалауға болады.

- **2** түймесін басыңыз да, **4** пен **5** түймелермен дайындау уақыттың ұзақтығын орнатыңыз.
- **3** түймесін басыңыз да, дисплейде қазіргі тәулік уақыттың көрсеткіші мен дайындау уақыттың ұзақтығы көрсетіледі. **4** пен **5** түймелермен дайындау уақыттың аяқталу уақытын орнатыңыз.



- Егер де, дайындау уақыттың аяқталу уақыты қазіргі тәулік уақыт көрсеткіші мен дайындау уақыттың ұзақтығынан жоғары болғанда **S1** индикаторы өшеді. Пеш автоматты түрде белгілі уақытта қосылады да, орнатылған уақытта өшеді.

#### **Мысал:**

Қазіргі уақыт 12:00, дайындау уақыттың ұзақтығы 1:30 орнатылды, ал аяқталуына 14:00 орнатылды. Демек, пеш 12:30 қосылады.

**Дайындау уақытты аяқтау үшін пешті өшіріп, ауыстырып-қосқышты 0 күйге орнатыңыз.**

#### **Қоңырау**

Бағдарламалаушы қоңырау функциясымен жабдықталған. Ол орнатылған уақыттың өткенін хабарлайды да, пешті өшірмейді. Қоңырауды пештің жұмыс істеуіне тәуелсіз қолдануға болады.

Функцияның ең жоғары уақыты 23 сағат 59 минут құрайды!

- **1** түймесін басып, **4** пен **5** түймелермен қоңырау уақытын орнатыңыз. **S2** индикаторы қосылады.  
Функцияның ең жоғары уақыты 23 сағат 59 минут құрайды!
- Орнатудан **5** секунд өткен соң, уақыт санағы басталады. Дисплейде тәулік уақыты көрсетіледі. **1** түймесі арқылы қалған уақытты тексеруге болады және оны қажет кезде **4** пен **5** түймелермен өзгертуге болады.
- Орнатылған уақыт өткен соң, дыбысты белгі естіледі. Оны **1, 2** не **3** түймелерін баса отырып, өшіруге болады немесе **7** минуттан соң дыбыс автоматты түрде өшіп қалады. **S2** индикаторы өшеді.

#### **Дыбыс белгінің дауыс қаттылығын орнату**

Сіз дыбыс белгінің дауыс қаттылығының **3** деңгейінің біреуін таңдай аласыз.

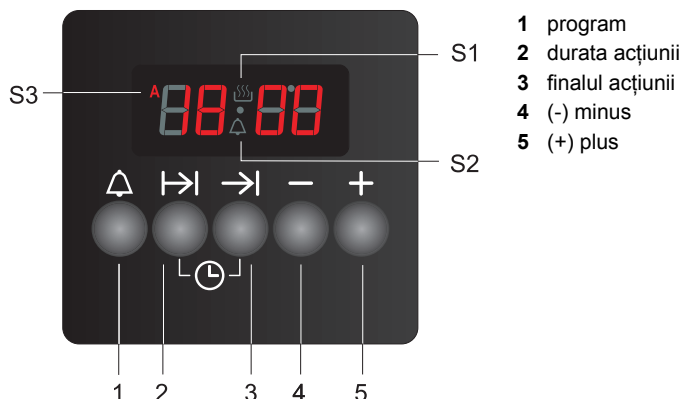
- **4** түймесін басып тұрыңыз. Сіз дауыс қаттылығының бірінші деңгейін естисіз. Жіберіңіз де, қайта **4** түймесін басыңыз. Келесі дауыс қаттылығының деңгейі естіледі. Бағдарламалаушы соңғы орнатылған дауыс қаттылығының деңгейін автоматты түрде сақтайды.
- Сіз дыбыс белгінің дауыс қаттылығының қалаған уақытта өзгерте аласыз.

#### **Ағымды функцияны болдырмау**

- Кез келген ағымды функцияны болдырмау үшін тек қоңыраудан басқа, бір мезгілде **2** мен **3** түймелерін басыңыз. Бағдарламаны орындау мен дайындау автоматты түрде тоқтатылады. Бағдарламалаушы қолмен іске қосу режиміне ауысады.

#### **Функцияны дереу болдырмау**

- Функцияны **1, 2** не **3** түймелері арқылы шақыртып, оны болдырмау үшін **4** пен **5** түймелерін басыңыз.



## Potrivirea ceasului la ora dorită

Atunci când aparatul este conectat la sursa de alimentare, ecranul afișează intermitent **0 00** și simbolul **S3**. Apăsati simultan **tastele 2 și 3** și cu tastele **4 sau 5** puteți regla ora exactă. Va pălpâi de asemenea și simbolul **S1** care indică faptul că ceasul este setat pentru programare manuală.

**Notă:** Dacă țineți apăsat butonul **4 sau 5** pentru mai mult timp, ce este pe ecran se va schimba rapid.

## Setarea programării manuale

Apăsati în același timp tastele **2 și 3**. Orice setare este anulată până la terminarea programului (simbolul **S3** se șterge dacă a fost activat).

## Operațiunile semiautomate cu durată a acțiunii

**Apăsati tasta 2.** Pe ecran apare **0 00**. Puteți seta ora dorită cu tastele **4 sau 5**. Va apărea simbolul **S3**. Puteți seta intervalul de timp la 1 minut. Timpul maxim care poate fi setat este de 10 ore.

Atunci când ati setat ora dorită, va începe ștergerea rapidă a setărilor. Prin apăsarea tastei 1 anulați setările. Stergeți apăsând simultan tastele **4 și 5** timp de 5 secunde. Pe ecran va apărea ora. Prin apăsarea tastei **2** puteți verifica timpul rămas pe care îl puteți corecta prin atingerea tastelor **4 și 5**. După intervalul de timp setat semnalul sonor este oprit după doar 7 minute, dacă nu este întrerupt prin apăsarea tastelor **1, 2 sau 3**. Simbolul **S1** se stinge și se aprinde simbolul **S3**. În acest moment cuptorul este oprit. După ce apăsați simultan tastele **2 și 3** simbolul **S3** se stinge. Simbolul **S1** se va aprinde și ceasul este setat la programare manuală.

**Pentru a termina de gătit, opriți cuptorul!**

## Operațiunea semiautomată până la sfârșitul acțiunii

Apăsati tasta **3**. Pe ecran se afișează ora. Folosind tastele **4 sau 5**, stabiliți durata acțiunii (ar trebui să fie mai mare decât momentul setării). Apare simbolul **S3**. La 5 secunde după setarea timpului dorit pe ecran este afișată ora. Atunci când aparatul ajunge la intervalul de timp setat, se declanșează un semnal acustic care se opește singur după 7 minute, în cazul în care nu este

oprit prin apăsarea tastelor **1,2 sau 3**. Simbolul **S1** se stinge, iar simbolul **S3** se aprinde. În acest moment cuptorul este oprit. După ce apăsați simultan tastele **2 și 3**, simbolul **S3** se stinge. Simbolul **S1** se aprinde iar ceasul este setat la programare automată (manuală). **Pentru a termina de gătit, opriți cuptorul!**

### ***Funcționarea automată prin stabilirea duratei și sfârșitul acțiunii***

Pentru a stabili durata acțiunii apăsați tasta **2 sau 4 și 5**. Apoi apăsați tasta **3** și pe ecran va fi afișat timpul cel mai apropiat de terminare a acțiunii. Puteți stabili finalul acțiunii apăsând tastele **4 și 5**. Simbolul **S1** se aprinde în cazul în care ora de terminare este mai mare decât ora actuală și durata acțiunii. Cuptorul va porni automat în conformitate cu timpul setat.

### **Exemplu**

Ora actuală=12:00, durata acțiunii este 1:30, sfârșitul acțiunii este 14:00. Asta înseamnă că aparatul va începe să funcționeze la 12:30.

### ***Program***

Prin simpla apăsare a tastei **1** puteți activa programul, care este dotat cu funcția de avertizare și nu oprește din funcționare cuptorul. Utilizați tastele **4 și 5** pentru a seta timpul dorit. Va apărea simbolul **S2**. Atunci când ați setat timpul dorit numărătoarea inversă va începe în 5 minute. Pe ecran va apărea ora actuală. Apăsând tasta **1** puteți verifica timpul rămas pe care îl puteți corecta apăsând tastele **4 sau 5**. Timpul maxim care poate fi setat este de 23 de ore și 59 de minute. Atunci când timpul expiră, se declanșează un semnal acustic care se opește singur după 7 minute, în cazul în care nu este oprit prin apăsarea tastelor **1,2 sau 3**. Simbolul **S2** se stinge.

### ***Intensitatea semnalului acustic***

Puteți alege între 3 intensități diferite pentru semnalul acustic, apăsând tasta **4**. Atunci când țineți apăsată tasta **4** va apărea primul nivel al intensității acustice. Dacă luați degetul și apăsați din nou va apărea următorul nivel al intensității acustice. Veți obține intensitatea acustică dorită, pe care o puteți reseta ori de câte ori doriți.

### ***Anularea programării orei***

Toate setările orei, cu excepția celor legate de program pot fi anulate în orice moment apăsând tastele **2 și 3**. Programele setate se vor opri automat iar ora va fi setată pe programare manuală.

### ***Ștergerea rapidă a orelor programate***

Pentru a anula orele programate apăsați tastele **1, 2 sau 3**. Puteți șterge simultan apăsând tastele **4 și 5**.

### ***Utilizarea orei în combinație cu cuptorul***

Înainte de utilizarea orei în combinație cu cuptorul trebuie mai întâi să porniți cuptorul și să setați sistemul de coacere și temperatura dorite. Setati funcțiile după oră. Când ați terminat de gătit, opriți cuptorul.



### Настройка на часовника

Когато уредът е включен към електрическата мрежа, на дисплея ще започнат да мигат »0 00« и символа **S3**. Натиснете бутони **2 и 3** едновременно и използвайте бутони **4 и 5**, за да настроите часовника. Символът **S1** също ще светне, за да покаже, че таймерът е настроен на непрограмиран (ръчен) режим.

**Забележка:** Ако задържите бутони **4 и 5** натиснати за известно време, цифрите ще се сменят по-бързо.

### Ръчен (непрограмиран) режим

Натиснете бутони **2 и 3** едновременно. **Всички програми, настроени преди това, ще бъдат нулирани** (символът **S3** ще изчезне, ако е бил активен). Символът **S1** ще се появи (ако не е бил активен по-рано), което означава, че е избран ръчен (непрограмиран) режим.

### Полуавтоматичен режим чрез настройка на времето за готвене

Натиснете бутон **2**. На дисплея ще се появи **0 00**. Използвайте бутони **4 и 5** да нагласите желаното време. Ще се появи символът **S3**. Времето може да бъде настроено със стъпка 1 минута. Времето за готвене може да бъде нагласено на максимум 10 часа. Когато времето е настроено, ще започне обратно броене със стъпка пет секунди. Дисплеят ще показва астрономическото време. Натиснете бутон **2**, за да проверите оставащото време за готвене и да го коригирате, ако се налага, като използвате бутони **4 и 5**. Когато изтече определеното време ще прозвучи звуков сигнал. Алармата ще бъде автоматично деактивирана след 7 минути, освен ако не е била потвърдена преди това чрез натискане на бутони **1, 2** или **3**. Символът **S1** ще изчезне и ще започне да мига символът **S3**. По това време фурната ще бъде изключена. Натиснете бутони **2 и 3** едновременно и символът **S3** ще изчезне. Символът **S1** ще се появи и таймерът ще бъде пренастроен на ръчен (непрограмиран режим).

## Полуавтоматичен режим чрез настройка на края на времето за готвене

Натиснете бутон **3**. На дисплея ще се появи астрономическото време (часовник). Използвайте бутони **4** и **5** да нагласите желания край на времето за готвене (напр. времето, в което искате готвенето да приключи); това време трябва да бъде по-късно от времето в момента. Ще се появи символът **S3**. 5 секунди, след като е нагласено желаното време, часовникът ще се появи отново. Когато часовникът достигне края на времето за готвене, ще прозвучи звуков сигнал. Алармата ще бъде автоматично деактивирана след 7 минути, освен ако не е потвърдена преди това чрез натискане на бутони **1**, **2** или **3**. Символът **S1** ще излезне и ще светне символ **S3**. По това време фурната ще бъде изключена. Натиснете бутони **2** и **3** едновременно и символът **S3** ще излезне. Символът **S1** ще се появи и таймерът ще бъде пренастроен на ръчен (непрограмиран режим). **За да завършите процеса на готвене, изключете фурната!**

## Автоматичен режим чрез настройка на времето за готвене и края на времето за готвене

Натиснете бутон **2** и използвайте бутони **4** и **5** да нагласите времето за готвене. След това натиснете бутон **3** и ще бъде показан възможно най-ранния край на времето за готвене. Използвайте бутони **4** и **5**, за да регулирате времето, в което искате да завърши процеса на готвене. Символът **S1** ще излезне, ако края на времето е по-късно от времето в момента + продължителността на готвенето. Фурната започва автоматично да работи според настроеното време.

### Пример

Време в момента = 12:00. Време за готвене настроено на 1:30, край на времето за готвене настроено на 14:00. Това означава, че фурната ще започне работа в 12:30.

## Готварски часовник

Натиснете бутон **1**, за да активирате готварския часовник, който има само функция да отброява обратно времето със сигнал на аларма и не изключва фурната. Използвайте бутони **4** и **5**, за да нагласите желаното време. Ще се появи символът **S2**. Когато желаното време е настроено, ще започне обратно броене със стъпка пет секунди. Дисплеят показва астрономическото време. Натиснете бутон **1**, за да проверите оставащото време и да го коригирате, ако е необходимо, като използвате бутони **4** и **5**. Максималното време, което можете да настроите е 23 часа и 59 минути. Когато настроеното време изтече, ще се активира звукова аларма. Алармата ще бъде автоматично деактивирана след 7 минути, освен ако не е потвърдена преди това чрез натискане на бутони **1**, **2** или **3**. Символът **S2** ще излезне.

## Сила на звуковата аларма

Можете да избирате от 3 различни нива на звука на алармата като натискате бутон **4**. Когато натиснете и задържите бутон **4**, първоначалната настройка на алармата ще бъде възстановена. Ако бутонът е освободен и натиснат отново, ще бъде избрано следващото ниво на звука. Най-последно настроеното ниво на звука ще остане действащо. Нивото на звука на алармата може да бъде коригирано по всяко време.

## Анулиране програмирането на таймера

Всички настройки, с изключение на готварския часовник, могат да бъдат анулирани по всяко време чрез едновременно натискане на бутони **2** и **3**. Всяка настроена програма ще бъде автоматично спряна и часовникът ще бъде оставен на ръчен (непрограмиран) режим.

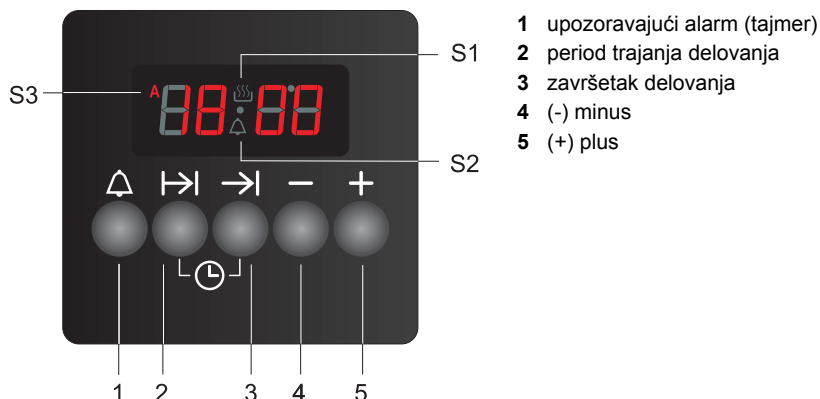
### **Незабавно нулиране на програмата на таймера**

Натиснете бутони **1, 2** или **3**, за да изберете програмата на таймера. След това натиснете бутони **4** и **5** едновременно, за да я изтриете.

### **Използване на таймера в комбинация с фурната**

Когато използвате таймера в комбинация с фурната, първо включете фурната и настройте желаната система на готвене и температура. Едва тогава настройте функциите на таймера.

Когато готвенето е завършено, изключете фурната.



### **Podešavanje tačnog vremena**

Kad aparat priključite na električnu mrežu, brojčanič će pokazati treptajući natpis **0 00**, a trepće i simbol **S3**. Istovremeno pritisnite tastere **2 i 3** a tasterima **4 ili 5** regulišite tačno vreme na časovniku. Zasvetli i simbol **S1** koji označava da je časovnik regulisan na neprogramirano (ručno) delovanje.

**Napomena:** ako tipku **4** ili **5** držite pritisnuto duže vreme, brojčanič se brže menja.

### **Podešavanje neprogramiranog (ručnog) delovanja**

Istovremeno pritisnite tipke **2 i 3**. Time je poništen svaki, do tog momenta izabran program (simbol **S3** se izbriše, ako je bio aktivan). Aktivan postane simbol **S1** (ako već nije bio), što znači da je izabrano neprogramirano (ručno) delovanje rene.

### **Poluautomatski rad sa definisanim trajanjem delovanja**

Pritisnite tipku **2**. Na brojčanič se pojavi **0 00**. Tasterima **4 ili 5** odaberite tražen period. Pojavi se simbol **S3**. Vreme možete regulisati u intervalima po 1 minut. Maksimalno moguć podešen period je 10 časova.

Nakon što ste izabrali period rada, nakon 5 sekundi započinje odbrojavanje vremena. Na brojčanič je prikazano tačno vreme. Pritiskom na tipku **2** možete da proverite preostalo vreme, i po želji ga popraviti tipkama **4 ili 5**.

Nakon isteka izabranog vremena, začuje se zvučni signal koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut pritiskom na tastere **1, 2**, ili **3**. Simbol **S1** se tada ugasi, a simbol **S3** trepće. U tom se momentu rerna isključi. Istovremenim pritiskom na tastere **2 i 3** simbol **S3** se ugasi, upali se simbol **S1** i časovnik je postavljen na neprogramirano (ručno) delovanje.

**Ako želite završiti s pečenjem, morate isključiti i rernu!**

### **Poluautomatski rad s izabranim vremenom završetka**

Pritisnite taster **3**, na brojčanič se pojavi tačno vreme. Tasterima **4 ili 5** odredite vreme završetka rada (ovo mora da bude duže od momentalno prikazanog vremena). Pojavi se simbol **S3**, a 5 sekundi nakon regulisanja izabranog vremena završetka na brojčanič se prikaže tačno vreme.

Kad tačno vreme na časovniku sustigne unapred određeno vreme završetka pečenja, začuje se zvučni signal koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut pritiskom na tastere **1**, **2**, ili **3**. Simbol **S1** se tada ugasi, a simbol **S3** trepće. U tom se trenutku rerna isključi. Istovremenim pritiskom na tastere **2** i **3** simbol **S3** se ugasi, upali se simbol **S1** i časovnik je regulisan na neprogramirano (ručno) funkcionisanje.

Ako želite završiti s pečenjem, morate isključiti i rernu!

### ***Automatsko delovanje s određenim trajanjem i završetkom***

Pritisnite taster **2** i tasterima **4** i **5** izaberite trajanje rada rerne. Zatim pritisnite taster **3** i na brojčaniku će se prikazati najbliže moguće vreme završetka rada. Tasterima **4** i **5** izaberite završetak rada rerne. Simbol **S1** se ugasi ako je vreme završetka duže od momentalno prikazanog vremena + trajanja delovanja. Rerna započne automatski da radi u skladu s regulisanim vremenima.

#### **Primer:**

Tačno vreme = 12:00, trajanje rada određeno je na 1:30, a završetak na 14:00. Ovo znači, da će rerna započeti s radom u 12:30.

### ***Upozoravajući alarm (tajmer)***

Pritiskom na taster **1** aktivirate odbrojanje vremena, koje ima samo upozoravajuću funkciju, i ne isključuje rernu.

Tasterima **4** i **5** regulišete traženo vreme. Upali se simbol **S2**. Kad ste izabrali vreme, nakon 5 sekundi ono započne da se odbrojava. Na brojčaniku je prikazano tačno vreme. Pritiskom na taster **1** možete da proverite ostatak vremena i da ga po želji korigujete tasterima **4** i **5**. Maksimalno moguće regulisano vreme je 23 časa i 59 minuta.

Kad je istekao određen period vremena, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako ga ne prekinemo pritiskom na tipke **1**, **2**, ili **3**. Simbol **S2** se ugasi.

### ***Jačina zvučnog signala***

Na raspolaganju imate 3 različite jačine zvučnog signala. Birate ih tako da stiskate taster **4**. Ako tu taster držite pritisnutu, pojavi se prva jačina zvučnog signala. Ako je sad ispuštite i ponovno pritisnete pojavi se sledeća jačina. Regulisana ostaje ona jačina zvučnog signala, koja je zadnja određena. Jačinu možete menjati i ponovno regulisati kad god želite.

### ***Poništavanje bilo kog vremenskog programa***

Sve vremenske regulacije, osim tipke odbrojanja, možete da poništite bilo kada, tako da istovremeno pritisnete tipke **2** i **3**. Regulisani programi automatski se prekidaju, a časovnik se postavi u stanje neprogramirano (ručnog) delovanja.

### ***Brzo brisanje vremenskih programa***

Pritiskom na taster **1,2** ili **3** poništavate odgovarajući vremenski program. Brišete ga istovremenim pritiskom na tipke **4** i **5**.

### ***Upotreba časovnika u kombinaciji s rernom***

Prilikom korišćenja časovnika u kombinaciji s rernom, morate najpre da uključite rernu i da izaberete sistem pečenja te temperaturu. Tek zatim regulišete funkcije časovnika. Kad završite s pečenjem, isključite rernu.



Lined paper template with horizontal ruling lines.

[illegible]



